

# Auer Tageblatt

## Anzeiger für das Erzgebirge

Veröffentlichungen nehmen die Poststelle und die Postverwaltung des Reiches auf.

Veröffentlichungen der Postverwaltung des Reiches werden von den Postämtern und den Postämtern der Reichspost ausgetragen. — Erhältlich vorläufig.

Postanschrift: Auer Tageblatt Nr. 12.

Postanschrift: Auer Tageblatt Nr. 12.

Inhalt: Tagblatt Ausgabe: Enthaltend die amtlichen Bekanntmachungen des Rates der Stadt und des Amtsgerichts Aue. Postleitzahl: Aue Leipzig Nr. 1000

Nr. 179

Dienstag, den 4. August 1931

26. Jahrgang

## Zahlungsverkehr weiter gelodert

### Die neue Verordnung

Berlin, 1. August. Auf Grund der Verordnung des Reichspräsidenten vom 15. Juli 1931 (Reichsgesetzblatt I Seite 365) wird verordnet:

#### Artikel 1.

Am 8. und 4. August 1931 gelten — vorbehaltlich der Sonderregelung des Artikels 5 für Guthaben aus Sparkonten oder vorbehaltlich für den Zahlungsverkehr der von den Bankfeiertagen betroffenen Institute die Vorschriften des Artikels 1 der letzten Verordnung über die Wiederaufnahme des Zahlungsverkehrs nach den Bankfeiertagen vom 26. Juli 1931 (Reichsgesetzblatt I Seite 406) entsprechend; jedoch treten folgende Veränderungen ein:

1. Am 4. August 1931 sind Überweisungen auf Postscheck- und reichsbankstionen nur unter denselben Voraussetzungen wie am 3. August 1931 zulässig; im übrigen sind am 4. August 1931 Überweisungen unbeschränkt zulässig.

2. Im § 6 Absatz 1 werden die Worte „für die Zeit vom 3. Juli bis 1. August 1931“ durch die Worte „für den 3. und August 1931“ ersetzt.

#### Artikel 2.

1. Bei Wechseln, die am 2., 3. oder 4. August 1931 fällig werden, kann die Erhebung des Protestes nicht vor dem dritten Werttag und darf noch am 4. Werttag vor dem Zahlungstag getreten. Bei Wechseln, die am 5. oder 6. August 1931 fällig werden, kann die Erhebung des Protestes nicht vor dem 2. Werttag und darf noch am 3. Werttag nach dem Zahlungstage getreten.

2. Die besonderen Vorschriften der Durchführungsverordnungen zur Verordnung des Reichspräsidenten über die Darmstädter und Nationalbank vom 18., 19., 21. und 21. Juli 1931 (Reichsgesetzblatt I Seite 359, 365, 388, 417) bleiben unberührt.

#### Artikel 3.

Artikel 3 der letzten Verordnung über die Wiederaufnahme des Zahlungsverkehrs nach den Bankfeiertagen vom 26. Juli 1931 (Reichsgesetzblatt I Seite 406) bleibt unberührt; jedoch werden in Nummer 1 die Worte „1. August 1931“ durch die Worte „4. August 1931“ ersetzt.

#### Artikel 4.

Vom 5. August 1931 an unterliegt der Zahlungsverkehr der von den Bankfeiertagen betroffenen Institute keinen Beschränkungen mehr, soweit sich nicht anderes aus Artikel 5 ergibt.

#### Artikel 5.

Für Guthaben aus Sparkonten oder Sparbüchern (bei Banken, Sparkassen aller Art und Genossenschaften) gelten in der Zeit vom 3. bis 8. August 1931 folgende Bestimmungen:

§ 1. Vorauszahlungen ohne besondere Zweckbestimmung dürfen nicht über 10 v. H. des am 3. August 1931 vorhandenen Guthabens, insgesamt aber höchstens bis zu 50 RM geleistet werden, die Auszahlung kann vom Nachweis eines Bedürfnisses abhängig gemacht werden.

2. Unbeschrankt dürfen Vorauszahlungen nach den Vorschriften des Artikels 1, § 1, Absatz 3, 4 der letzten Verordnung über die Wiederaufnahme des Zahlungsverkehrs nach den Bankfeiertagen vom 26. Juli 1931 (Reichsgesetzblatt I Seite 406) geleistet werden.

§ 2. 1. Überweisungen sind unbeschrankt zulässig,  
a) soweit sie erforderlich sind, um die im § 1 Absatz 2 ange-  
lassenen Vorauszahlungen zu ermöglichen,  
b) soweit dadurch Zahlungen zur Durchführung der Reichs-  
verhinderungsordnung, des Angestelltenversicherungsgesetzes, des  
Reichsnahrgesetzes und des Gesetzes über Arbeitsvermitte-  
lung und Arbeitslosenversicherung bewirkt werden,  
c) soweit Leistungen an einen Versicherungsträger zur Erfüllung einer Beitragspflicht bewirkt werden,  
d) aus Guthaben, über die frei verfügt werden kann.

2. Im übrigen sind Überweisungen nur auf ein anderes Guthaben aus einem Sparkonto oder einem Sparbuch zulässig und nur mit der Maßgabe, daß das neu entstehende Guthaben des Empfängers denselben Behandlungen unterliegt, wie das bis-  
herige Guthaben des Auszugsgebers.

§ 3. Die Vorschriften des Artikels 1 § 2 der letzten Ver-  
ordnung über die Wiederaufnahme des Zahlungsverkehrs nach den  
Bankfeiertagen vom 26. Juli 1931 (Reichsgesetzblatt I Seite 406)  
bleiben unberührt.

§ 4. Beauftragt ein Kontoinhaber ein Institut, einen von ihm akzeptierten Wechsel, der vor dem 22. Juli 1931 ausgefertigt ist, ganz oder zum Teil einzulösen, so sind hierfür Vorauszahlungen und Überweisungen zulässig, soweit für solche Einlöserungen das Konto des Auszugsgebers nicht mit mehr als 8000 RM für den Tag belastet wird.

§ 5. Wer in den Fällen der §§ 1–4 vorläufig unrichtige Angaben macht, um eine Vorauszahlung oder eine Überweisung zu erwirken, wird mit Gefängnis bis zu drei Monaten und mit Geldstrafe oder mit einer dieser Strafen bestraft.

§ 6. Insofern die Kreditinstitute nach den Vorschriften der §§ 1–4 Vorauszahlungen und Überweisungen nicht vornehmen dürfen, gelten die Vorschriften des § 1 Absatz 2 der Durchführungsverordnung vom 18. Juli 1931 (Reichsgesetzblatt I Seite 361) und des Artikels 2 der zweiten Durchführungsverordnung vom 14. Juli 1931 (Reichsgesetzblatt I Seite 369) auch für die Zeit vom 3. bis 8. August 1931.

§ 7. Artikel 3 der letzten Verordnung über die Wiederaufnahme des Zahlungsverkehrs nach den Bankfeiertagen vom 26. Juli 1931 (Reichsgesetzblatt I Seite 406) bleibt unberührt; jedoch werden in Nummer 1 die Worte „1. August 1931“ durch die Worte „8. August 1931“ ersetzt.

Artikel 6

Diese Verordnung tritt am 2. August 1931 in Kraft.

### 50 Mark bei den Sparkassen

Berlin, 1. August. In den Stillhalteverhandlungen über kurzfristige Auslandsverbindlichkeit, die zurzeit zwischen ausländischen Gläubigern und deutschen Schuldner schwanken, ist der bestimmte Wunsch zutage getreten, daß keinesfalls die außerhalb der Verhandlungsgruppen stehenden ausländischen Gläubiger besser gefestigt sein dürften, als die Gruppen, die grundsätzlich bereit sind, sich freiwillig Beschränkungen zu unterwerfen.

Diese Erwägungen und die Notwendigkeit, eine sparsame Devisenwirtschaft in Deutschland durchzuführen, haben angesichts der bevorstehenden Gründung der Banken dazu geführt, daß das Reich eine allgemeine Devisenregelung getroffen hat. Innerhalb der Verordnung sind nicht nur die selbständigen Stillhalteabkommen gesichert, sondern es ist selbstverständlich die Bezahlung der gesichert, sondern es ist selbstverständlich die Bezahlung der Binnen- und Tilgungsquoten zum Fälligkeitstage keinen Be-

Der Sparkassenverkehr für die kommende Woche wird in der Weise geregelt, daß ein Auszahlungsbetrag von je 50 Mark unter den Bedingungen der bisherigen Verordnungen zur Auszahlung freigegeben wird. Im Laufe der kommenden Woche werden die Vorbereitungen getroffen, um für die Sparkassen eine weitergehende Auflockerung des Zahlungsverkehrs herbeizuführen.

### Darmstädter und Nationalbank öffnet die Schalter

Berlin, 1. August. Wie bereits mitgeteilt worden ist, wird die Darmstädter und Nationalbank mit der Aufnahme des allgemeinen Zahlungsverkehrs ihre Schalter öffnen und alle Zahlungen leisten. Wie ferner berichtet, werden 35 Millionen Reichsmark Aktien der Bank von einem Industriekonsortium übernommen. Die Geschäftsinhaber der Danatbank haben sofort seinerzeit bei Einsetzung der Trennhänder die Erklärung abgegeben, daß sie bereit seien, ihre Amtier zur Verfügung zu stellen, wenn die Reichsregierung hierauf Wert legt. Die Regierung hat sich die Entscheidung vorbehalten.

### Beteiligung der Reichsregierung an der Dresdner Bank

Berlin, 1. August. Um jeden Zweifel zu beheben, daß die Dresdner Bank in der Lage ist, auch nach Wiederaufnahme des vollen Zahlungsverkehrs ihre Funktionen zu erfüllen und ihren Einlegern die höchste bankmäßige Sicherheit zu bieten, beteiligt sich die Reichsregierung an der Dresdner Bank mit einem voll eingezahlten Kapital von 300 Millionen Mark. Das Reich übernimmt zu diesem Zweck 300 Millionen Reichsmark Vorzugsaktien, die mit einer kumulativen Dividende von 7 Prozent ausgestattet sind. Da die Zustimmung des Aufsichtsrates zu der Schaffung der Vorzugsaktien heute erfolgt ist und die Mehrheit für die Durchführung der Beschlüsse durch die Generalversammlung gesichert ist, stellt das Reich die für den Bezug der Vorzugsaktien erforderlichen Mittel der Dresdner Bank schon jetzt zur Verfügung. — Die Vorstandsmitglieder der Dresdner Bank haben im Hinblick darauf, daß der weitauß größte Anteilbesitz sich beim Reich befinden wird, dem neuen Großaktionär die Bereitwilligkeit erklärt, ihre Amtier zur Verfügung zu stellen. Das Reich hat sich seine Entscheidung hierzu vorbehalten.

### Aufhebung der Restriktionsmaßnahmen der Reichsbank

Berlin, 1. August. Die Erhöhung des Diskontsatzes auf 15 Prozent hat der Reichsbank Veranlassung gegeben, die Restriktionen ihres Kredites gegenüber den Banken und Bankiers aufzuhoben. Wie

wir erfahren, ist heute den Zweigstellen der Reichsbank ein entsprechendes Telegramm zugegangen, daß der Vorbereitung des normalen Zahlungsverkehrs dienen soll. Eine der wichtigsten Maßnahmen der Reichsbank ist die Abrechnung von Wechseln innerhalb von zehn Tagen zu dem zurzeit bestehenden hohen Diskontsatz von 15 Prozent. Die Einreicher von Wechseln müssen sich verpflichten, ihre Wechsel innerhalb von zehn Tagen von der Reichsbank wieder zurückzunehmen, und zwar ohne Rücksicht auf die Dauerdauer der Wechsel. Diese Maßnahme hat auf der einen Seite den Vorteil, daß die Einreicher von Wechseln nur für zehn Tage mit dem hohen Diskontsatz belastet werden, wodurch sich ein erheblicher volkswirtschaftlicher Nutzen ergibt. Da der Eindruck auf die Wirtschaft zeitlich begrenzt ist, auf der anderen Seite wird dadurch eine Beschleunigung des Notenumlaufes erreicht, wenn alle Wechsel bereits nach zehn Tagen wieder eingelöst werden. Diese Maßnahme wird sich um so günstiger auswirken, je schneller die zur Wiederangangung des normalen Zahlungsverkehrs an die Reichsbank herantretenden Unsprüche wieder zurückgehen. Von der Entwicklung dieser Unsprüche hängt es natürlich auch ab, wie lange der hohe Diskontsatz aufrechterhalten wird.

### Starker Devisenzugang bei der Reichsbank

Berlin, 2. August. Bei der Reichsbank macht sich ein erfreulicher Zustrom von Debiten bemerkbar. So konnte in der abgelaufenen Woche ein Devisenzugang von ungefähr 100 Millionen verzeichnet werden.

### Keine Rechenschaftung für die Merkur-Bank in Wien

Berlin, 1. August. Die Meldung eines Berliner Abendblattes, daß mit der Danatbank auch für die Merkur-Bank in Wien seitens der Reichsregierung eine Haftung eingegangen worden sei, ist nach unseren Erkundigungen unrichtig.

### Wieder Ausweisungsverfahren im Zahlungsverkehr der Post

Berlin, 1. August. Wie wir zuvor festgestellt haben, hat sich die Deutsche Reichspost unter Berücksichtigung ihrer Bedenken dazu entschlossen, daß am 20. Juli aufgehobene sogennante Ausweisverfahren für Post- und Reichsbank-Schecks sowie Post- und Reichsbank-Ueberweisungen wieder zugelassen werden.

Bei dem Ausweisverfahren handelt es sich bekanntlich um eine Erleichterung im Zahlungsverkehr, und zwar besteht, daß Inhaber besondere Ausweise mittels Scheinfeststellungen und Zahlarten einliefern, Wertzeichen kaufen, Gebühren entrichten, Postauflösungen zur Geldeinzahlung und Nachnahmen einlösen können, ohne daß die Gutschrift der in Zahlung gegebenen Scheine abgewartet wird.

Die Postverwaltung wird, soweit Vermögen nach, das Ausweisverfahren auch für Privatbank-Schecks wieder freigeben, sobald die Verhältnisse es irgendwie gestatten.

### Rom-Reise am Mittwoch abend

Berlin, 1. August. Wie wir erfahren, werden Reichskanzler Dr. Brüning und Reichsaufßenminister Dr. Curtius die angekündigte Reise nach Rom vorzeitiglich am Mittwochabend antreten. Die Ankunft der deutschen Staatsmänner in der italienischen Hauptstadt erfolgt am Freitagfrüh.

### Konferenz der Leiter der Zentralnotenbanken

Basel, 2. August. Den heutigen Besprechungen der Gouverneure und Präsidenten der Zentralnotenbanken, die im Zusammenhang mit der morgigen Verwaltungsratssitzung der BVB, bereits in Basel eingetroffen sind, wohnten von deutscher Seite der Geheimen Oberfinanzrat Dr. Bock in Vertretung des Reichsbankpräsidenten Dr. Luther, der wegen Unmöglichkeit diesmal nicht nach Basel kommen wird, sowie die deutschen Boardmitglieder Bankier Dr. Melchior und Kommerzienrat Reusch. Gegen 19 Uhr war die Besprechung beendet. Ein Communiqué wurde seitens der Bankleitung nicht ausgegeben, jedoch erfuhr man zuverlässig, daß die Aussprache sich eingehend mit dem Zusammentritt des internationalen Zahlungsvereinigungscomitess beschäftigt hat. Mit dem Zusam-

Kommittéet dieses Komitees ruhtet man für kommenden Sonnabend in Basel am 8. August 1931. Die heutige Besprechung drehte sich in der Hauptsache um rein formale Fragen. Des öbrigen ist das Komitee momentan hinsichtlich der materiellen Dinge vollkommen Herr seiner Entschlüsse. Dazu gehören nicht nur die Wahl des Präsidenten des Komitees, für welches Amt der Präsident des Verwaltungsrates der Swiss National Bank in Neuchâtel, H. Wiggin, in Frage kommt dürfte, sondern auch die bedeutende Frage des einzuschlagenden Arbeitsteilungskonsenses.

### Neue Hilfsaktion des amerikanischen Präsidenten für Deutschland

Berlin, 1. August. Die amerikanische Regierung hat Deutschland einen neuen Plan zur Hilfeleistung bei der Behebung seiner finanziellen Schwierigkeiten unterbreitet. Wie mehrere Berliner Blätter infolge einer Indiskretion zu melden in der Lage sind, ist durch Vermittlung des Reichschaufers Sodett bei der deutschen Regierung angefragt worden, ob das amerikanische Karmann Deutschland dadurch unterstützen könne, daß es einen Teil der in Amerika vorhandenen Weizen- und Baumwollüberschüsse zu liberalen Bedingungen verkaufe. Die Verkäufe sollen durch langfristige Kredite finanziert werden. — Der Plan dürfte augenscheinlich vom deutschen Kabinett beraten werden. Eine Entscheidung der deutschen Regierung liegt noch nicht vor.

### 50-Millionen-Pfund-Kredit

#### für die Bank von England

Paris, 1. August. Wie havas berichtet, bestätigt man an zuständiger Stelle, daß das Abkommen über die Gründung eines Kredites von 50 Millionen Pfund Sterling zugunsten der Bank von England durch die Emissionsbanken von New York und Paris endgültig abgeschlossen ist. Die Unterzeichnung des Vertrages, der zwischen der Bank von Frankreich und der Bank von England bezüglich des französischen Kreditanteils abgeschlossen ist, erfolgte heute mittag in der Bank von Frankreich. Es haben unterzeichnet für die Bank von England Sir Robert Kindersley und für die Bank von Frankreich Gouverneur Moret. Das amtliche Communiqué, daß die drei Emissionsbanken ausgekehrt haben, wird heute nachmittag veröffentlicht werden.

#### Erhöhte Zinssätze bei der Stempelvereinigung

Berlin, 1. August. Wie WTB-Handelsdienst erfaßt, hat die Stempelvereinigung aus Anlaß der Erhöhung des Reichsbankzinses auf 15 Prozent p. a. beschlossen, mit Wirkung vom 1. August 1931 ab die Habenzinssätze für täglich fällige Gelder, gültig sowohl für alte Konten als auch für freie Konten, in prozentfreier Rechnung auf 11 Prozent p. a. in prozentpflichtiger Rechnung auf 12 Prozent p. a. zu erhöhen. Der Zinsatz für Sparkonten bleibt mit 8 Prozent p. a. vorläufig unverändert. Die Kreditbedingungen werden mit Wirkung vom gleichen Tage auf 16 Prozent p. a. Sollzinsen zuzüglich Kreditprovision festgesetzt.

### Tagung der deutschen Postgewerkschaft

Düsseldorf, 2. August. Die deutsche Postgewerkschaft, die Organisation des Vertragspersonals bei der Deutschen Reichspost, hält vom 2. bis 8. August hier eine Tagung ab. Zur heutigen Eröffnungssitzung, die aus allen Gauen des Reiches sehr stark besucht war, waren u. a. der Abteilungsdirigent im Reichspostministerium, Ministerialrat Knörner, Vertreter der Oberpostdirektion Düsseldorf und der benachbarten Oberpostdirektion Köln-Nachen, ferner der Präsident der Versorgungsanstalt der Reichspost, Dr. Schneidewind, gekommen. Nach der Begrüßung durch den Vorsitzenden der deutschen Postgewerkschaft, Weber-Hagen, übermittelte Ministerialrat Knörner die Grüße des Reichspostministers und wies kurz auf die Auswirkung des durch die allgemeine Wirtschaftsknot verursachten Rückganges des Postverkehrs auf das Postpersonal hin. Die Frage, was zu geschehen habe, um den Arbeitslosenmarkt vor einer Belastung durch die bei der Reichspost nicht mehr benötigten Arbeitskräfte zu bewahren, beschäftigte gegenwärtig auch in erhöhtem Maße das Reichspostministerium. Das Bestreben der Deutschen Reichspost sei darauf gerichtet, allen Arbeitnehmern ihren Arbeitsplatz zu erhalten, deshalb lasse die Notwendigkeit sich nicht umgehen, für bestimmte Betriebszweige (Telegraphenbau und Werkstattdienst) die Arbeitszeit herabzusetzen. Aus dem Tätigkeitsbericht des Vorsitzenden erschien sodann die Tagungsteilnehmer, daß trotz der allgemeinen schwachen Wirtschaftslage die Postgewerkschaft eine ständige Ausweitung verzeichnete. In der Nachmittagsitzung sprach der Präsident der Versorgungsanstalt der Deutschen Reichspost, Dr. Schneidewind, über „Die Versorgungsanstalt der Deutschen Reichspost, ihre Struktur und ihr Stand“. Er wies u. a. darauf hin, daß die Finanzlage der Versorgungsanstalt als gut zu betrachten sei. Die Beratung verschiedener der Tagung vorgelegter Anträge wurden besonderen Ausschüssen übertragen, die ihre Entschließungen morgen der Vollzusage unterbreiten werden.

#### Fractionsberatungen

Berlin, 1. August. Die Fraktionen des Reichstages nehmen nach der Sommerpause ihre Arbeiten im August wieder auf. Nach der Sitzung der Reichstagsfraktion der Deutschen Volkspartei, die heute nachmittag stattfindet wird, tritt zunächst am 5. August die Reichstagsfraktion der Deutschen Staatspartei zu einer Sitzung zusammen. Am 13. August wird die Reichstagsfraktion des Landvolks eine Sitzung abhalten. Im preußischen Landtag ist heute die deutsch-nationale Fraktion zu einer Besprechung über die politische Lage besonders im Hinblick auf den Volksentscheid zusammengetreten.

## Die Devisenbewirtschaftung

Berlin, 1. August. Der Reichspräsident hat eine am 4. August 1931 in Kraft tretende Verordnung über die Devisenbewirtschaftung erlassen, in der es heißt: Die Beschränkungen und Verbote dieser Verordnung gelten nicht für die Reichsbank und die Deutsche Gold- und Ausauschbank. Die Durchführung von Vereinbarungen, die von Gruppen ausländischer Gläubiger und inländischer Schuldner mit Zustimmung der Reichsbank über die Behandlung der zwischen den Mitgliedern dieser Gruppen bestehenden Verbindlichkeiten getroffen werden, wird von der Reichsbank oder von Stellen, die sie bestimmt, überwacht. Ausländische Zahlungsmittel und Forderungen in ausländischer Währung dürfen nur die amtlichen Notierungen der Berliner Börse erfolgt, dürfen gegen inländische Zahlungsmittel zu einem höheren als dem bekannten amtlich an der Berliner Börse notierten Preis kursieren oder abgeben werden. Als inländische Kurse ausländischer Zahlungsmittel dürfen nur die amtlichen Notierungen der Berliner Börse oder ihnen gleichgestellte Preise veröffentlicht werden. Mit Geldstrafe wird bestraft, wer vorsätzlich oder fahrlässig Kurse ausländischer Zahlungsmittel veröffentlicht, die hierauf nicht veröffentlicht werden dürfen. Mit Gesetznachricht oder in besonderen Fällen mit Buchstaben bis zu zehn Jahren sowie mit Geldstrafe bis zum Betrag des Wertes der Zahlungsmittel, der Forderungen in ausländischer Währung, der Wertpapiere oder der Edelmetalle, auf die sich die strafbare Handlung bezieht, wird bestraft, wer vorsätzlich den Bestimmungen zu wider ausländische Zahlungsmittel erwirkt oder verwendet oder die Veräußerung von ausländischen Zahlungsmitteln oder Forderungen in ausländischer Währung gegen inländische Zahlungsmittel vermittelt.

licher Genehmigung der Stelle für Devisenbewirtschaftung ins Ausland oder ins Saargebiet versandt oder überbracht werden. Ausländische Zahlungsmittel und Forderungen in ausländischer Währung, für die die eine amtliche Notierung an der Berliner Börse erfolgt, dürfen gegen inländische Zahlungsmittel zu einem höheren als dem bekannten amtlich an der Berliner Börse notierten Preis kursieren oder abgegeben werden. Als inländische Kurse ausländischer Zahlungsmittel dürfen nur die amtlichen Notierungen der Berliner Börse oder ihnen gleichgestellte Preise veröffentlicht werden. Mit Geldstrafe wird bestraft, wer vorsätzlich oder fahrlässig Kurse ausländischer Zahlungsmittel veröffentlicht, die hierauf nicht veröffentlicht werden dürfen. Mit Gesetznachricht oder in besonderen Fällen mit Buchstaben bis zu zehn Jahren sowie mit Geldstrafe bis zum Betrag des Wertes der Zahlungsmittel, der Forderungen in ausländischer Währung, der Wertpapiere oder der Edelmetalle, auf die sich die strafbare Handlung bezieht, wird bestraft, wer vorsätzlich den Bestimmungen zu wider ausländische Zahlungsmittel erwirkt oder verwendet oder die Veräußerung von ausländischen Zahlungsmitteln oder Forderungen in ausländischer Währung gegen inländische Zahlungsmittel vermittelt.

## Straßenschlacht zwischen politischen Gegnern

### Zwei Tote

Berlin, 3. August. In Wittstock an der Oder kam es, laut "Montagspost", am Sonnabendabend zu einem blutigen Straßenkampf zwischen Kommunisten und Nationalsozialisten. Dabei wurden zwei Personen, ein Nationalsozialist und ein Unbekannter, durch Kopf- und Brustschüsse getötet, drei Personen wurden verletzt. Der Polizei von Wittstock gelang es nur einen Beteiligten an der Straßenschlacht festzunehmen. Die Nationalsozialisten von Wittstock und Umgebung wollten am Sonnabend eine Versammlung zum kommenden Volksentscheid abhalten. Gegen 6 Uhr nachmittags versammelten sich ein Trupp von ihnen im Parteilokal "Gasthaus zum Kronprinzen" in der Großen-Straße, um von da aus geschlossen den Versammlungsaal aufzusuchen. Gleich nach dem Abmarsch begleiteten sie einen größeren Trupp Kommunisten. Es kam sofort zu Auseinandersetzungen, gleich darauf war eine heftige Prüfung im Gange.

Möglich fielen mehrere Schüsse, die unter allen Beteiligten große Verwirrung anrichteten. Kommunisten und Nationalsozialisten liefen nach den entgegengesetzten Richtungen auseinander. Auf dem Straßenspaziergang blieben aber zwei Männer, der Chauffeur Schröder aus Lehrberg bei Prittwitz, Mitglied der NSDAP, und der unbeteiligte Weberlehrer Alfred Kunzer aus Wittstock, tot liegen. Die drei Verletzten konnten sich bis in nahegelegene Häuser schleppen, wo sie dann zusammenbrachen. Sie haben Arme- und Beinschüsse davongetragen. Bei dem von der Polizei Wittstock, einem Kommunisten, wurde keine Waffe gefunden. Wie die Vernehmungen zahlreicher Zeugen ergeben haben, ist sowohl von Kommunisten wie von den Nationalsozialisten geschossen worden.

#### Schüsse von kommunistischen Demonstranten

Berlin, 1. August. Bei der Aufführung von zwangsgestellten Personen wurden um 15.15 Uhr an

der Ecke Frankfurter Allee-Mainzer Straße die Polizeibeamten aus der Menge mit Steinen beworfen und aus Pistolen beschossen. Der Polizeihauptwachtmeister Siebig wurde schwer verletzt, ebenso eine Blödperson, deren Personalien noch nicht festgestellt sind. Die Ansammlung wurde zerstreut, zwei weitere Personen zwangsgestellt.

### Politische Bluttat in Hamburg

Hamburg, 1. August. Gestern nacht wurde der 25jährige Student Piegras mit einem Rückenbeschuss in der Stormarner Straße aufgefunden. Der Verlehrte starb auf dem Transport ins Krankenhaus. Augenzeuge berichten, daß sie einen Schuß fallen hörten und sahen, wie ein Mann zu Boden stürzte, und drei Männer flüchteten. Der Erschossene soll dem Stahlhelm angehört haben. Die Kriminalpolizei nahm sofort die Ermittlungen auf.

#### Politische Ausschreitungen in Krefeld

Krefeld, 1. August. Vor dem hierigen Lichtspieltheater "Utrium", in dem der Film "Im Westen nichts Neues" läuft, hatten sich gestern abend große Trupps von Nationalsozialisten angehäuft; es erichollen Ruhe wie "Deutschland erwacht" usw. Die Ansammlungen wurden von der Polizei zerstreut, wobei den Beamten Widerstand entgegengesetzt wurde. Ein Beamter wurde beim Betreten des Parteilokals der Nationalsozialisten mit Bleigläsern beworfen und verletzt. Einem anderen Beamten wurde beim Eintritt die Windfangtür entgegengeworfen. Der Beamte trug durch Glassplitter erhebliche Verletzungen davon. Ein Nationalsozialist wurde festgenommen. Das Parteilokal wurde von der Polizei für den Abend geschlossen.

Blätter haben unter der Überschrift "Rote Selbsthilfe der Werktagen", Kampfforderungen der KPD, veröffentlicht, die gleichbedeutend sind mit der Aufforderung zu Gewalttäglichkeiten.

#### Wachsender Kommunismus in Polen

Warschau, 1. August. In Lubz verhaftete gestern die Polizei 96 Personen unter dem Verdacht staatsfeindlicher Propaganda. Im Zusammenhang damit wurden noch drei Gewerkschaftsverbände aufgelöst, die sich kommunistisch betätigt haben sollen. In Stanislaw wurden während einer kommunistischen Demonstration zwölf Personen verhaftet, die sich gegenüber dem in Stanislaw garnierenden Militär provozierend verhalten haben.

#### Stahlhelmführer Selbte zum Volksentscheid

Essen, 2. August. Bei einer Massenkundgebung des Stahlhelms, die gestern abend in dem Essener Ausstellungsräumen stattfand, sprach der Gründer und erste Bundesführer des Stahlhelms, Selbte, zum Volksentscheid. Er sagte u. a.: Man habe ihn gefragt, ob er nicht eine große Feste machen und den Volksentscheid abschließen wollte. Das komme garnicht in Frage. Der Volksentscheid sei das einzige geistige Mittel, um wenigstens einigermaßen Klarheit zu schaffen.

### Blutige Ausschreitungen in Klagenfurt

Wien, 2. August. Während der 1. August in Österreich im allgemeinen ruhig verlaufen ist, ist es in Klagenfurt, wie erst heute bekannt wird, gestern abend zu schweren Ausschreitungen von ungefähr 300 Kommunisten gekommen, in denen Verlauf ein Polizeibeamter lebensgefährlich und zwei leichter verletzt wurden. 32 Personen, darunter auch Ausländer, wurden verhaftet. Heute ist die Ruhe aber vollständig wiederhergestellt.

#### Thomas Edison schwer erkrankt

New York, 1. August. Nach einer Mitteilung der Associated Press ist Thomas Edison in seinem Heim in New Jersey schwer erkrankt.

Ber  
mittag, u  
ein. Auf d  
Menge vo  
eingefunde  
den, daß E  
hof den B  
liner Hotel

50 Sch  
am Bahnh  
19.30 Uhr  
Freitagabe  
Bahnhofsp  
fort geblieb  
abgestochen  
gehören, u  
wenden. D  
samt; auch  
Hallen geb

Be  
mit seinen  
waren, auf  
lich einen  
sich öfflic  
Pferde bra

Bier  
Kaff  
Kirchweg  
Gastein, s  
jähriger E  
Betten er  
Briefen ga  
Lienangehö  
seine Frau  
nen wirkte  
getrieben

Erfurt mi  
besserungsa  
bei Oberho  
die nachstü  
schlättet. D  
Der Eisenb

Dort  
stehen an e  
sonen an e  
Fahrzeuge  
Schwer, teils  
Anhängerz  
bestehen.

Trie  
stieß der Bie  
Seitvert auf  
einer Kurve  
Söhne des E  
den in groß  
war sofort  
wurde leben  
leichte Hauta

Rom, u  
polo-Wettbe  
Maschine au  
Die Leiche f

Berli  
Aegidienba  
tagvormittag  
Schönung d  
Elfriede Br  
kleine Madch  
Tüterschaft r  
Schloß Gru  
ten Mann, k  
chen bestraft  
wird am We  
zugeführt we

Glimpli

Son  
etwa 10000  
große Flugw  
Weltmeister  
Triebe an  
aus 500 Me  
Hansen  
Flugverantw  
schluß. In  
wurden auch  
unternomme  
Schmid und E  
reits gehun  
das Fluggese  
Heide, fliegen

**Bernard Shaw in Berlin**

Berlin, 1. August. Bernard Shaw traf heute vormitag, von Moskau über Warschau kommend, in Berlin ein. Auf dem Bahnhof Friedrichstraße hatte sich eine größere Menge von Pressephotographen und Freunden des Dichters eingefunden, die aber zu ihrem Leidwesen feststellen mußten, daß Bernard Shaw bereits auf dem Schlesischen Bahnhof den Zug verlassen hatte und von dort nach seinem Berliner Hotel gefahren war.

**Rund um die Welt****50 Schafe von einem Schnellzug getötet**

Halle, 2. August. In Böhlen (Saalkreis) fuhr am Bahnhübergang in der Bennstedter Straße der gegen 19.30 Uhr durchfahrende Schnellzug Eisleben—Halle am Freitagabend in eine große Schäferherde, die gerade den Bahnhübergang überquerte. Etwa 50 Schafe wurden sofort getötet; mehrere wurden schwer verletzt und mußten abgeschlachtet werden. Wie der Schäfer, dem auch die Schafe gehörten, angibt, konnte er das Unglück nicht mehr abwenden. Zum Zutrittszeitpunkt der Herde war es bereits zu spät; auch konnte der Zug nicht mehr durch Signale zum Halt bringen werden.

**Ein Gespann abgestürzt**

Beulenroda, 1. August. Als der Landwirt Born mit seinen zwei Pferden, die vor einer Mähmaschine gespannt waren, auf dem Felde arbeitete, stürzte das Gespann plötzlich einen sieben Meter tiefen Abhang hinab. Born konnte sich glücklicherweise rechtzeitig in Sicherheit bringen. Die Pferde brachen sich das Rückgrat und waren sofort tot.

**Vier Todesopfer einer Chetragödie**

Kassel, 1. August. In ihrer Wohnung am Kirchweg wurden heute früh der 43jährige Prokurist Götsche, seine 40 Jahre alte Ehefrau sowie ihr 13-jähriger Sohn und die siebenjährige Tochter in ihren Betten erschossen aufgefunden. Aus hinterlassenen Briefen geht hervor, daß der Ehemann seine Familienangehörigen und dann sich selbst erschossen hat, weil seine Frau unheilbar erkrankt war. Außerdem schienen wirtschaftliche Sorgen die Familie in den Tod getrieben zu haben.

**Einsturzglück im Brandleitentunnel**

Erfurt, 1. August. Wie die Reichsbahndirektion Erfurt mitteilt, brach am Sonnabendmittag bei Absicherungsarbeiten in einem Schacht des Brandleitentunnels bei Oberhof die Auszimmierung in neun Meter Tiefe. Durch die nachstürzenden Erdmassen wurden zwei Arbeiter verschüttet. Die Bergungsarbeiten dauern zur Zeit noch an. Der Eisenbahnverkehr ist nicht gestört.

**Schwerer Verkehrsunfall in Dortmund**

Dortmund, 2. August. Am Sonnabendvormittag stießen an einer Straßenkreuzung in Dortmund zwei Personenkraftwagen mit voller Wucht aufeinander, so daß beide Fahrzeuge schwer beschädigt und alle zehn Insassen teils schwer, teils leichter verletzt wurden. Nach Angabe des Unfallsarztes soll bei einem der Verletzten Lebensgefahr bestehen.

**Schwerer Kraftwagenunfall**

Trier, 2. August. In der Nacht zum Sonntag stieß der Lieferwagen der Trierer Eisenhandlung Gebrüder Seiwert auf der Heimfahrt bei Schweich an der Mosel, in einer Kurve gegen einen Baum. Die drei Insassen, zwei Söhne des Firmeninhabers und ein junger Beifahrer, wurden in großem Wogen herausgeschleudert. Der eine Sohn war sofort tot, der zweite, der den Wagen gelenkt hatte, wurde lebensgefährlich verletzt. Der Beifahrer erlitt nur leichte Hautabschürfungen.

**Schneiderpolo-Flieger abgestürzt**

Rom, 2. August. Beim Training zum Schneiderpolo-Wettbewerb stürzte Hauptmann Monti mit seiner Maschine aus ungeklärter Ursache über dem Gardasee ab. Die Leiche konnte bisher noch nicht geborgen werden.

**Aufmord in der Mark**

Berlin, 2. August. In der kleinen Ortschaft Węzławendorf im Kreise Teltow in der Mark wurde Sonnabendvormittag ein furchtbares Verbrechen entdeckt. In der Schönung dicht an einer Chaussee fand man die vierjährige Elsiede Braun halb im Erdboden verscharrt tot auf. Das kleine Mädchen war ermordet worden. Der Verdacht der Täterschaft richtete sich gegen den 53 Jahre alten Fahrradschlosser Gustav Lohse aus Węzławendorf, einen verheirateten Mann, der schon mehrmals wegen Sittlichkeitsschänden bestraft worden war. Lohse wurde festgenommen und wird am Montag dem Amtsgerichtsgefängnis in Borsigwalde geführt werden. Er bestreitet, den Mord verübt zu haben.

**Glimpflich verlaufener Flugzeugabsturz**

Sonderburg, 2. August. In Gegenwart von etwa 10 000 Zuschauern fand gestern nachmittag eine große Flugveranstaltung auf der Insel Usen statt. Die Weltmeisterin im Fallschirmsprung, Frau Oberst Triebner aus Berlin, sprang mit einem Fallschirm aus 500 Meter Höhe ab. Der dänische Kunstflieger Mr. H. Hansen gab eine Reihe schöner Vorführungen. Die Flugveranstaltung nahm jedoch einen dramatischen Abschluß. In Verbindung mit den Flugvorführungen wurden auch Passagierflüge mit einem Junkersflugzeug unternommen, das kurz vor dem Start auf dem Boden stand und Westerland besorgte. Das Flugzeug war bereits zehnmal aufgestiegen. Beim ersten Mal kreiste das Flugzeug beim Aufstieg mit einer Tragschleife eine Stunde, blieb auf dem Boden und überschlug sich. Die

Tausende von Zuschauern wurden von panikartigem Schreien ergreift, doch stellte sich heraus, daß sowohl der Führer wie die beiden Flugpiloten nur ganz unerheblich verletzt worden waren. Dagegen wurde das Flugzeug stark beschädigt.

**Flugzeug stürzt in die Zuschauermenge****Fünf Verletzte**

Harwich, 2. August. Bei einer Flugzeugveranstaltung in Dovercourt stürzte gestern ein Flugzeug in die Zuschauermenge. Die beiden Flieger wurden schwer, drei Zuschauer leichter verletzt.

**Überfall auf einen Postwagen in Polen**

Wiemberg, 1. August. Der von Przemysl nach Bielsko unterwegs befindliche Postwagen wurde von mehreren bewaffneten Räubern überfallen. Der Postfuchs wurde durch einen Revolverschuß an der linken Hand verletzt, während der eine zum Schutz der gegebenen Postlade durch drei Schüsse getötet wurde, ehe es ihm möglich war, von seiner Waffe Gebrauch zu machen. Den Räubern fielen 18 000 Groszy in die Hände.

**"Nautilus" in Bergen**

Bergen, 1. August. Sir Hubert Wilkins' Unterseeboot "Nautilus" ist auf seiner Arktisfahrt hier eingetroffen.

**Wieder eine Bombenexplosion in Italien**

Genua, 1. August. Vor dem Hotel Columbia explodierte heute nacht um 1.20 Uhr eine Bombe, wodurch geringer Schaden verursacht wurde. Menschen sind nicht zu Schaden gekommen.

**Die erste Besteigung der Nordwand des Matterhorns**

Bern, 1. August. Die seit 30 Jahren unzählige Male in Angriff genommene, aber immer gescheiterte Besteigung der Nordwand des Matterhorns ist gestern zwei deutschen Alpinisten aus München gelungen. Der Ausgangspunkt der Besteigung war der bei Zermatt liegende 2900 Meter hohe Tiefenmattengletscher, von wo die Partie bis zur Höhe der Schulter in annähernd 3900 Metern bis 20 Uhr 30 beobachtet werden konnte. Seitdem fehlt jede Spur, da der obere Teil des Matterhorngipfels in Nebel gehüllt ist. Man nimmt aber an, daß die beiden in der Solvahütte die Nacht zubrachten, um heute den Gipfel des Berges zu erreichen. Ganz Zermatt ist auf den Beinen und in siebenhafter Erwartung über den Ausgang dieser hervorragenden alpinistischen Leistung.

**Sport vom Sonntag****Leichtathletik****Die deutschen Leichtathletik-Meisterschaften**

Das Deutsche Stadion im Grunewald hatte am Sonnabend und Sonntag wieder einen großen Tag, stand doch der erste Teil der Deutschen Leichtathletik-Meisterschaften zur Entscheidung an, und von ganz besonderer Bedeutung war es diesmal, daß Sportler und Turner sich zusammengefunden hatten, um einen einheitlichen deutschen Meister zu ermitteln. Eine Riesenbegeisterung der einzelnen Wettkämpfe war natürlich die Folge, jedoch ließ die Qualität keineswegs zu wünschen übrig.

Die Meisterliste hat nun folgendes Aussehen:

**Herrn:**

100 Meter: Jonath-Böhm 10,8 Sek. 200 Meter: Jonath-Böhm 22 Sek. 400 Meter: Meyner-Frankfurt a. M. 48,4 Sek. 800 Meter: Dr. Pölzer-Stettin 1:58,9 Min. 1500 Meter: Krause-Berlin 3:57,6 Min. 5000 Meter: Schaumburg-Oberhausen 15:04,7 Min.

Marathonlauf: Dr. Braun-Neuburg 2:47:19,4 Std.

110 Meter Hürden: Beschnell-Berlin 15 Sek. 400 Meter Hürden: Schumann-Berlin 56,1 Sek.

Weitsprung: Möller-Köln 7,47 Meter.

Hochsprung: Köpke-Stettin 1,86 Meter.

Dreisprung: Drechsler-Thalheim 18,72 Meter.

Stabhochsprung: Wagner-Halle 4,04 Meter.

Speerwerfen: Wäger-Königsberg 63,65 Meter.

Diskuswerfen: Hoffmeister-Münster 45,48 Meter.

Kugelstoßen: Hirschfeld-Dresden 15,56 Meter.

Steinstoßen: Enignau-Dortmund 10,75 Meter.

Hammerwerfen: Mang-Regensburg 43,86 Meter.

Schleuderball: Wegener-Kiel 68,53 Meter.

4×100 Meter: Eintracht-Frankfurt 41,6 Sek.

4×400 Meter: Hamburger SV 3:20,6 Min.

Stabhochsprung: Siebert-Gimsbüttel 7874,605 Punkte.

Frauen:

100 Meter: Thym-Juniors-Leipzig 12 Sek. (Reford).

200 Meter: Dollinger-Nürnberg 25,2 Sek. (Reford). 800 Meter: Dollinger-Nürnberg 2:16,8 Min.

80 Meter Hürden: Wirs-Berlin 12,3 Sek. (Reford).

Weitsprung: Sharp-Köln 5,61 Meter.

Hochsprung: Grieme-Bremen 1,50 Meter.

Diskuswerfen: Mollenhauer-Hamburg 39,615 Meter (Reford).

Kugelstoßen: Heublein-Barmen 12,78 Meter.

Speerwerfen: G. Braumüller-Berlin 39,85 Meter.

Schlagballweitwurf: Uebler-Berlin 70 Meter.

4×100 Meter: Eintracht-Frankfurt 50 Sek.

Kugelstoßen: G. Braumüller-Berlin 395 Pkt. (Ref.).

**Wasserballmeisterschaft der Sächsischen Turnerföderation**

**Die Dresden Liegenschaft**

Im Rahmen eines freizeitorientierten Schwimmfestes wurde am Sonnabend und Sonntag der Kreismeister im Wasserball der Sächsischen Turnerföderation in Glashau ermittelt. Zu diesen Kreispielen traten die vier Gruppenmeister Schwimmverein Aue, Turn-

verbund Glashau, Turn- und Sportverein Eintracht Leipzig und Turnerföderation 1877 Dresden an. Die Spiele wurden nach dem Kundenkampf ausgetragen. Um Sonnabend standen die ersten beiden Spiele fest. Die beiden besten Mannschaften Eintracht Leipzig und 1877 Dresden hatten die anderen beiden Gruppenmeister als Gegner. Leipzig und Dresden gewannen jeweils überlegen diese beiden Spiele. Die Ergebnisse zeigen deutlich diese gewisse Überlegenheit: TSV Eintracht Leipzig — Schwimmverein Aue (15:2 (6:2), TSV 1877 Dresden — Turnerföderation Glashau 7:2 (4:0)). Der Sonntag vormittag brachte die nächsten beiden Spiele, in denen wieder die beiden Großstadt-Mannschaften vorrangig waren und glatte Siege erkämpften. Die Ergebnisse laut: TSV Eintracht Leipzig — Turnerföderation Glashau 7:0 (2:0), TSV 1877 Dresden — Schwimmverein Aue 11:1 (5:0). Am Sonntag nachmittag standen noch zunächst die beiden unterlegenen Mannschaften gegenüber. Glashau konnte über die Schwimmverein Aue triumphen. Ergebnis: Turnerföderation Glashau — Schwimmverein Aue 5:3 (3:2).

Das letzte Spiel des Sonntags lag die beiden Favoriten im Kampf. Zwischen beiden Mannschaften mußte die Meisterschaft entschieden werden, wobei es sowohl Eintracht Leipzig als Turnföderation 1877 Dresden gelungen war, ungeschlagen aus allen Spielen hervorzugehen. Das daraus spannende gleichmäßig verteilte Spiel endete trotz Verlegung 5:5, nachdem es zur Halbzeit 2:2 gestanden hatte. Ein zweites angelegtes Entscheidungsspiel brachte folgendes Ergebnis: TSV 1877 Dresden — TSV Eintracht Leipzig 2:0 (1:0). Turnföderation 1877 Dresden war in diesem zweiten Entscheidungsspiel besser im Stellungsspiel und in der Ballbeherrschung, während die Leipziger Mannschaft an Schnelligkeit den Dresdenern überlegen war. Die Dresdener spielten zeitweise etwas läppisch und kamen dadurch zum Sieg, da der Schiedsrichter auf diesen läppischen Spiel nie recht einging. Turnföderation 1877 Dresden erkämpfte sich durch diesen leichten Sieg die Kreismeisterschaft im Wasserball und wird die Sächsische Turnföderation am 8. und 9. August bei den Kreisgruppenspielen der Kreisgruppe Ost in Bautzen vertreten.

**Rundfunk-Programm für Dienstag****Röntgenwusterhausen (Welle 1635)**

07.00 ca. Frühstück. 12.00 Wetter für die Landwirtschaft. 13.00 Zu den Bayreuther Wagner-Spielen. 13.30 Wetter (Wiederholung). 14.00 Schallplatten. 15.00 Mit Einio, dem Weiberlappen, zum Eisneuer. 16.00 Konzert. 17.00 Literarische Porträts politischer Köpfe. 17.30 Die Frau auf dem Throne: Maria Theresa. 18.00 Bildungsnest — Schulunterricht. 18.30 Die großen politischen Parteien in der Karikatur. 18.55 Wetter für die Landwirtschaft. 19.00 Französisch für Anfänger. 19.30 Wie kam es zur Finanz- und Wirtschaftskrise? 19.45 Wetter (Wiederholung). 20.00 Orchesterkonzert. 20.30 Tages- und Sportnachrichten (I). 21.00 "Tagezeiten der Liebe". Lustspiel. 22.00 Politische Zeitungsberichte. 22.15 Nachrichtendienst. 22.30 Röntgenmusik. 22.45 Röntgenmusik. 23.00 Kleines Konzert.

**Leipzig (Welle 259)**

07.00 ca. Frühstück. 10.45 Gartenrundschau im August. 12.05 Opernkonzert. 13.00 Von Lieb und Treu im deutschen Volkslied. 14.00 Erwerbsberatung. 15.00 Volkszenen. 18.05 Die weibliche Jugend im lachmännischen Bereich. 18.30 Wir geben Auskunft. 19.00 Jugend und Natur. 19.30 Unterhaltungskonzert. 21.00 Wirtschaftsberatung. 21.10 Otto Bernstein liest aus Arnold Zweigs Novellenbuch "Knaben und Männer". 21.40 Neuzeitliche Hausmusik. 22.15 Nachrichtendienst. 22.30 Röntgenmusik. 23.00 Tanzmusik.

**Amtliche Anzeigen.**

Den nachstehenden 39. Nachtrag zur Gemeindesteuerordnung für die Stadt Aue vom 25. Juni 1915, der von der Kreishauptmannschaft erlassen worden ist, bringen wir hiermit zur öffentlichen Kenntnis.

Aue, den 8. August 1931. Der Rat der Stadt.

Gemäß § 3 Absatz 1 Satz 3 Kap. IX des Zweiten Teiles der Zweiten Verordnung des Reichspräsidenten zur Sicherung von Wirtschaft und Finanzen vom 5. Juni 1931 (Reichsgesetzblatt I S. 292) in Verbindung mit der Verordnung über Sicherung der Haushaltführung der Gemeinden und Gemeindeverbände vom 15. Juli 1931 (GBl. S. 115) wird folgendes Ortsgesetz erlassen, das während der Gültigkeitsdauer von Kap. IX Zweiter Teil der oben erwähnten Reichsverordnung nur mit Zustimmung der Staatssekretär aufgehoben werden kann.

39. Nachtrag zur Gemeindesteuerordnung für die Stadt Aue vom 25. Juni 1915

Die Stadt Aue erhält eine Bürgersteuer in Höhe des Bandessatzes nach den Bestimmungen im Zweiten Abschnitt §§ 1 und 4 f. g. der Verordnung des Reichspräsidenten zur Behebung finanzieller, wirtschaftlicher und sozialer Notstände vom 26. Juli 1930 (Reichsgesetzblatt I S. 311) in der Fassung der Verordnung des Reichspräsidenten zur Sicherung von Wirtschaft und Finanzen vom 1. Dezember 1930 (Reichsgesetzblatt I S. 517) in Verbindung mit den dazu erlassenen Reichsbüchführungsbestimmungen und Landesrechtlichen Ausführungsbestimmungen.

Zu dem Bandessatz wird ein Aufschlag von 200 v. h. erhoben.

Den Fällen des § 14 Abs. 1 Nr. 4 und § 15 Abs. 1 Satz 2 der Durchführungsbestimmungen des Reichsministers der Finanzen vom 4. September 1930 (RGBl. I S. 450) wird die Bürgersteuer gemäß § 18 Abs. 2 der Reichsbüchführungsbestimmungen durch öffentliche Bekanntmachung allgemein angefordert.

Dieser Nachtrag tritt mit Wirkung vom 1. April 1931 an in Kraft.

Zwickau, am 1. August 1931.

Die Kreishauptmannschaft.

</

**10/50 PS**  
**Mercedes-Benz-Limousine**  
 4-Sitzig, 6 Fenster, erstklassig erhalten,  
 sehr billig zu verkaufen.  
 Daimler-Benz A.G., Verkaufsstelle Chemnitz,  
 Aue 20, Telefon 140/141.

**8/38 PS Mercedes-Benz**  
**Weymann-Limousine**  
 4-Sitzig, 4-Türig, sehr billig abzugeben.  
 Angebote unter A.T. 368 an das Auer Tageblatt erbeten

**Ber Juch einträgliche Griften!**  
 Edelsteine, geschäftigen. Herren können durch Übernahme umfassend monatlich bis 600 RM verdienen. Kein Kundenbesuch! Empfangssämmmer erforderlich. Ganz eigene Warenannahme. Angebote unter 2. G. 795 an "Herr" Haasenstein & Vogler, Leipzig.

### Gegen übler Mundgeruch

So will nicht verkommen, Ihnen Mittellung zu machen, daß ich bei dem Betrieb eines Salons "Chloroform" nicht nur reine, weiße Säume bezahlt, sondern auch den bei mir vom Abnehmer Wundkosten verloren habe. Da werde die Chloroformzusätze sehr empfehlen, sagt G. W. Klemm. Wenn verlangt nur die alte Chloroform-Salons, zude 50 Pf. und 50 Pf., und weiße Jahre bringt keine zurück.

**Unverkennbar! Beste Bezugsquelle für billige böhmische Bettfedern!**  
 1 Pfund graue, gute, geöffnete Bettfedern 80 Pf., bessere Qualität 1 M., halbweiche, flauschige 1.20 M. u. 1.40 M.; weiße, flauschige, geschrifft. 1.70 M. 2 M. 2.50 M. 3 M.; feinst gefüllte halbwärm - Herrschafsfedern 4 M., 5 M., 6 M. halbwärm. Dannen 5 M., weiße 7 M., höchste 10 M. Versand jeder beliebigen Mengen günstig gegen Nachnahme, von 10 Pf. an franko. Umtausch gestattet oder Geld zurück. Mutter und Preisliste kostenlos.  
 G. Wenig in Prag VII, Ameriká ulice Nr. 800.

**Jingenieurschule Jimenau**  
 In Thüringen. Maschinenbau u. Elektrotechnik. Wissenschaftliche Betriebsführung. Werkmeisterbildung.

**4-5 Zimmer-Wohnung**  
 m. Bad bef. abnahmefrei per Balkon gelöst.  
 Offer m. Preisangabe unter A.T. 369 a. b. Auer Tageblatt erbeten.

**Schlafstelle**  
 gut möbliert, separater Eingang, sofort zu vermieten.  
 5.50 RM pro Woche.  
 Wo? liegt das Auer Tageblatt.



**Haar-Ausfall**  
 wird durch die  
 Ottive-Methode  
 sicher beseitigt.  
 Wirkung überraschend  
 Preis 1.90 RM  
 Haarpflegesalon Schubert  
 Aue, Ernst-Papst-Straße 4.

**In der Werbung  
 ist Fachkunde  
 am nötigsten**

Im Zeitalter der Sachlichkeit wäre es großartig, bei der Werbung geschlossen und dadurch viel unnötige Arbeit auf sich zu nehmen, um später durch Schaden klug zu werden. Seit Generationen mit dem komplizierten Anzeigengeschäft und der Reklame eng vertraut, unterstützen wir Sie mit unserer aufwändigsten Fachkenntnis und Erfahrung. Wir sorgen für Konzentration, Vereinfachung, Leistungssteigerung, Zeit- und Kostenersparnis.



**ALA ANZEIGEN-AKTIENGESellschaft  
 HAASENSTEIN & VOGLER A.G.  
 DAUBE & CO. G.M.B.H.**

## Haben Sie Stoff?

Aus mitgebrachten Stoffen erhalten Sie einen modernen Anzug oder Mantel mit allen Zutaten für nur **27 Mark**.  
 Mäßliche Anzüge sind mit Leinen und Rohhaar verarbeitet. Fachmännische Bedienung. Tadeloser Sitz. Reparaturen, Änderungen sowie Biegeln werden auf bill. berechnet.

Meine Kundenschaft sind:



**Waldmann**, Aue I. E., Bahnhofstr. 29

## Parkschlößchen Aue

Morgen Dienstag, den 4. August

Konzert der Stadtkapelle Aue

verbunden mit

Tanz im Freien

Anfang 1/2 Uhr.

**Wenn Du schlafst bei Nacht  
 Der Sicherheits-Dienst wacht!**  
 Berneu 262.

**Schwarz  
 reinigt  
 färbt**

**Schnellste Lieferung  
 Beste Ausführung**  
**Filiale Aue: Wettinerstraße 22**  
 Annahmestelle Vodelstr. 5 bei Frau Helene Rockstroh  
 Reichsstr. 44 bei Louis Klemm



**prima frisches  
 Rehfleisch  
 Brust und Hals  
 a Pfund 75-**

**empfiehlt Bösch- und Wildhandlung Aue.**

Nach schwerem mit großer Geduld ertragenen Leiden entschlief sanft im festen Glauben an ihren Erlöser, Sonntag abend 1/40 Uhr, meine innig geliebte Frau, unsere gute Mutter, Tochter, Schwester, Schwiegertochter, Schwägerin und Tante, Frau

**Anna Marie Löffler**

geb. Escher

im 86. Lebensjahr.

In tiefer Trauer  
**Ernst Löffler und Kinder**  
 nebst Angehörigen.

AUE, Dettingen, Heidensau, Lößnitz, den 3. August.  
 Die Beerdigung erfolgt am Mittwoch, den 5. August nachm. 1/3 Uhr  
 vom Trauerhaus, Wettinerstr. 8, aus.

## Adler-Lichtspiele Aue

Das behagliche Heim der guten Tonfilmvorführungen.  
 Bahnhofstraße 17. Telephon 987.

**Heute Montag letztmalig: Der Liebesexpress**

Achtung! Dienstag bis Donnerstag!

**3 Ausnahme - Sondertage!**

Um Jedermann den Besuch unseres unvergleichlich schönen

**Richard Tauber-Filmes**

zu ermöglichen, haben

**2 Personen auf 1 Karte Zutritt!**

Ein Film, der eine Fülle der schönsten Lieder aus dem Munde des großen Kammersängers Richard Tauber bringt — ein Abend, den sich niemand, der den Film und die Musik liebt, entgehen lassen sollte.

**Richard Tauber:  
 „Ich glaub' nie mehr  
 an eine Frau“.**

In weiteren führenden Rollen:  
**Maria Solveg / Werner Fütterer / Paul Hörliger.**  
 Dazu das gute Belprogramm. — Beginn 5, 7 und 9 Uhr.

## Eichertschänke / Aue

**Jeden Dienstag Dielentanz**

Die Schwere der Zeit verlangt Energie,  
 Durch köstlicher Schwarzbier erhältst Du sie.

## Wirtschaftsberatung!

Al- gerichtlich und von der Handelskammer bestätigte Vertrauens- pe on und als Konkursverwalter übernehme ich die völlige Durch- führung

gerichtlicher und außergerichtlicher Ver- gleiche, Zwangsvergleiche zur Konkurs- beendigung, Liquidationen.

Fachmännische Bearbeitung; zuverlässige Beratung.

**Wirtschaftsberatung Schober, Treuhänder,**  
 Stollberg I. E., neben der Amtshauptmannschaft, Tel. 518.



**Rumbo-Seife  
 billiger  
 und immer noch  
 mit Wertbon**

Rumbo-Seife im Karton ist nach wie vor die sparsamste Vollfettseife von höchster Wasch- und Schaumkraft bei äußerster Feinheit u. Milde.



Rumbo-Seifen-Werke, Gebr. Rumberg, Freital-Dresden  
 Herstellerland des beliebten Rumbo-Uhrensaufzuges

## Aus Stadt und Land

Aue, 3. August 1931

### Kinderfest in der Gartenkolonie

Der Sommer macht in diesem Jahr keine Unterschiede. Ebenso wie die anderen unserer Auer Schrebergartenvereine es bereits getan haben, feierte jetzt der Naturheilverein I. von prachtvollem Hochsommerwetter begünstigt, sein Garten- und Kinderfest, auf das sich die Buben und Mädchen schon wochenlang gefreut haben und mit dessen Vorbereitung Vorstand und Festausschuss des Vereins in den letzten Tagen alle Hände voll zu tun hatten. Für die Kinder bringen natürlich wie in jedem Jahre auch jetzt wieder die Festtage mit ihrem bunten Zauber Höhepunkte des Ferienlebens.

Am Sonnabend trugen die Kleinen wieder die bunten, leuchtenden Lampions durch die Straßen der Stadt und hinauf auf den Berg, wo jetzt die Natur das Bild des Blühens und der Reife in den satten Farben des auf seiner Höhe stehenden Sommers malt. Und gestern mittag belebte wieder der Festzug der Kinder und der Mitglieder des Vereins die Stadt. Mit klingendem Spiel, blumebunt, bänderumwht und von sommersroher Stimmung begleitet, zog die große Familie der im Naturheilverein I. zusammengeschlossenen Freunde der Natur und einer gesunden Lebensgestaltung hinauf auf die Eichenthalstraße, wo dann der vergnügliche Festrummel anhob, der wieder viele Gäste den Weg hinauf zu den Gärten nehmen ließ. Auf den Bahnen der „Gartenslaube“ rollten den ganzen Tag über die Räder, und es wurde manch guter Wurf getan. Wohin man sah, erblickte man die Menschen in froheseligm, friedlichem Beleben, im Schatten der Laubengänge und zwischen dem Bunt des Blumenfests, in Licht, Lust und Sonne.

Heute abend wird ein Feuerwerk das Fest beenden.

### 1 Jahr B. T. II.-Jugendgruppe an der Höheren Deutschen Fachschule

Um Sonnabend feierte im Bürgergarten Saal die Jugendgruppe des B.T., die vor Jahresfrist an der Höheren Deutschen Fachschule gegründet wurde, ihr 1. Stiftungsfest. Die Teilnahme an der Feier war über alle Erwartungen gut, was nicht zuletzt darauf zurückzuführen sein dürfte, daß sich der Erzgebirgsverein Aue, dessen Spielgruppe Mag Rothes „Dr. Hamit tret“ zur Aufführung brachte, in den Dienst der Sache gestellt hatte. Nach einigen musikalischen Darbietungen, mit denen die Kapelle Herhoff den Abend einleitete, nahm der Vorsitzende der Jugendgruppe, Joachim Funke, das Wort zu einer kurzen Begrüßungsansprache. Er entbot einen besonderen Willkommenstruß den anwesenden Mitgliedern des Lehrerkollegiums, den Götern aus dem Erzgebirgsverein, den Mitgliedern des Lehrergesangvereins und allen übrigen Götern aus der Bürgerschaft. Rückschau auf die Zeit des Bestehens der Jugendgruppe erklärte der Redner, daß es gut vorwärtsgegangen sei und daß man im Laufe des ersten Jahres bereitstarktig an den Bestrebungen des B.T. mitgearbeitet habe.

Im Anschluß an die Ausführungen des Vorsitzenden wurde von allen Anwesenden Kurt Arnold Hindfelsing „Sied der Auslanddeutschen“ gesungen, und leitete ein hübscher Eröffnungsreigen über zu fröhlichem Tanz, an dem sich jung und alt mit gleicher Ausdauer beteiligten, bis die Aufführung des Rotheschen Heimatstücks eine die Stimmung hebende und angenehme Unterbrechung des Tanzbetriebes brachte. Das Stück, von dem wir schon so oft berichten konnten, wurde ausgezeichnet gespielt und hinterließ die bekannte Wirkung. Den Spielern wurde reicher Beifall gesetzt.

## DAS VERHÄNGNIS derer von **REGENSBERG** ROMAN V. BLANKFISCHMANN

1a Fortsetzung

Nachdruck verboten

Drei Männer hatten Malefaz bewußtlos müssen, der Rechte verriet, die in seiner hageren Gestalt nie vermutet werden würden.

Dann war auch er gefesselt worden.

„Das Ergebnis der Herausfindung war ein überraschendes; es wurde der beschädigte Dolch gefunden, an dem noch die Rostspuren des vergossenen Blutes klebten. „Hier!“ Damit legte Inspektor Rebstein die Waffe auf den Schreibtisch des Staatsanwaltes.

Dieser nahm die Waffe und beschaffte sie mit besonderer Aufmerksamkeit.

„Es ist doch seltsam, daß alle Verbrecher eins Nachlässigkeit begehen.“

„Ach! Es scheint eher, als trüben diese einen Kult mit den Werkzeugen ihrer Toten. Wie man davon erzählt, daß die Verbrecher wieder einmal nach dem Schauspiel ihrer Taten zurückkehren, so scheint es auch zu passieren, daß sie die Erinnerungen an solche Taten behalten.“

„Allerdings! Er hätte diesen Beweis gegen ihn doch längst beseitigen können. Geltend bleibt aber trotzdem immer noch, wie der Ermordete die Anklage wider setzte. Sein Sohn in der geballten Faust hatte hinterlassen.“

### Ein 12jähriger Schulfahrrad als Fahrraddiebstahl

Wir haben in der Sonntagsausgabe schon davon berichtet, daß von den in letzter Zeit gestohlenen Fahrrädern zwei wieder aufgefunden wurden und daß angenommen werden mußte, daß ein Schulfahrrad, der mit einem gestohlenen Rad am Markt gesehen worden war, die Räder einfach abgestellt hatte. Im Grundstück eines Geschäftshauses am Markt hatte man in der vorigen Woche den Buben, um den es sich handelt, gefangen, als er dort ein Rad abstellte, das dann dem Eigentümer zugestellt werden konnte. Gestern morgen tauchte nun der Bengel wieder auf, um das Rad zu holen. Die Bewohner des Hauses am Markt waren aber auf der Hut, hielten ihn fest und informierten die Kriminalpolizei. Da ein Beamter eintraf, verlangte der Festgehaltene, ein Bedürfnis erleben zu dürfen. Obwohl man vorsichtigerweise vor der Abfahrt einen Posten aufstellte, wäre der Junge beinahe doch entwischt. Man konnte ihn nämlich gerade noch fassen, als er im Begriff war, durch das Obersteuer zu entfliehen. Als er später von dem Kriminalbeamten befragt wurde, gab er zu, zwei Fahrräder entwendet und abgestellt zu haben.

### Wieder ein Fahrrad gestohlen

Am Sonnabend gegen 18.45 Uhr wurde vor dem Hause Albertstraße 1 ein Herrenfahrrad, Marke „Diamant“, Tourenrad, gestohlen. Die Nummer des Rades ist wieder unbekannt.

### Gestohlen wurde

von einem im Grundstück Bahnhofstraße 17 stehenden Motorrad am Sonnabendnachmittag die Werkzeugtasche mit sämtlichen Werkzeugen.

### Diebstahl im Städtchen

Aus einem Kleiderraum im Städtchen Freibach wurden gestern ein Paar braune Herrenhalbschuhe, Größe 43, mit hellbraunem Einsatz, ein Paar braune Stulpen und eine braune Ledergeldbörse mit 8,50 RM Inhalt gestohlen. Sachdienliche Angaben zu den Diebstählen erläutert die Kriminalpolizei.

### Güterbeförderung zur Leipziger Messe

Von der Güterabfertigung Aue wird uns mitgeteilt: Die Leipziger Herbstmesse findet vom 30. August bis 4. September 1931 statt. Wie bereits in früheren Jahren sind auch für die diesjährige Technische Messe besondere Beförderungspläne für bestimmte Güter aufgestellt. Zur Sicherung der ihnen beigeordneten Beförderung sind die Wagen mit einer auffälligen Aufschrift „Messegut“ zu begeben.

Der günstigste Eingangsbahnhof für Güter, die auf der Technischen Messe ausgetragen werden sollen, ist Leipzig-Stötteritz; die endgültige Entscheidung über die Auswahl des Leipziger Empfangsbahnhofs bleibt den Abhängern überlassen. Die Versender, besonders solche, die sich bei Kraftwagen bedienen, werden aufmerksam gemacht, daß für ausgestellte Güter auf der Technischen Messe frachtfreie Rückbeförderung erfolgt.

Außerdem tritt für die Messegüter eine Ermäßigung der Speditionsgebühren ein, und zwar um 10 Prozent für Stückgüter, die bis Mittwochabend der zweiten Woche vor der Messe eingehen, um 15 Prozent für Wagenladungen, die bis Mittwochabend der dritten Woche vor der Messe eingehen. Für Messegüter ab Aue nach Leipzig-Stötteritz ist ein besonderer Beförderungsplan aufgestellt: ab Aue 21. Stunde, an Leipzig-Stötteritz 9. Stunde (Beförderungsdauer 12 Stunden).

## Klassenkampf oder Gemeinschaftsarbeit?

Protestversammlung der erzgebirgischen D.H.V.-Mitglieder in Aue. — Scharfe Stellungnahme zu den Ausführungen des Vorsitzenden des V.S.J.

In mehreren Versammlungen hat sich der D.H.V. in den letzten Wochen mit äußerster Schärfe gegen die Ausführungen Direktor Wittes, des Vorsitzenden des Verbandes Sächsischer Industrieller, auf der letzten Tagung der sächsischen Industrie am 25. Juni in Chemnitz gewandt. Der D.H.V. erklärte in den Ausführungen Direktor Wittes, der u. a. auch den Soz. „Misstrauen ist die erste Bürgerpflicht“ aussprach, eine ungewöhnliche klassenkämpferische Tendenz und einen schärfsten Verstoß gegen die natürlich gewachsenen Bindungen zwischen Unternehmensfamilie und Arbeitnehmern. Am 7. Juli hielt Bruno Bierkastl, der Vorsitzende des Gauzes Sachsen im D.H.V., vor einem großen Kreise von geladenen Gästen in Leipzig die erste Rede gegen die Ausführungen Direktor Wittes. Wir haben über die Leipziger Veranstaltung in unserer Ausgabe vom 10. Juli ausführlich berichtet.

Am Sonnabend nachmittag veranstaltete nun der Bezirk Schwarzenberg auch in Aue eine Protestversammlung im Saale des Hotels „Blauer Engel“, die von zahlreichen Mitgliedern aus der ganzen Amtsbaupräfektur Schwarzenberg besucht wurde. Der Obmann der Auer D.H.V.-Gruppe, Herr Seibold, berührte die Verfassungsmittel und dabei besonders die Vertreter aus der Arbeitgeberfamilie, den Redner und die Vertreter der Presse sowie neudeutsche Staatsräthe erhielt die erste laudatorische Begrüßung. Drohen die einen mit dem Generalstreik, so droht Herr Direktor Wittes: „Misstrauen ist heute die erste Bürgerpflicht“.

Drohen die einen mit dem Generalstreik der Unternehmer.

Lassen die einen jedes nationale Verantwortungsgefühl vermissen und versuchen sie alles, um die Kontrolle Frankreichs über die deutsche Wehrkraft zu erhalten, so erklärt Herr Direktor Wittes:

„Täuschen wir uns nicht, ein Jahr ist rückt herum, und was sind 1½ Milliarden für den gesättigten Schlund des Niemandslands, der deutscher Fiskus heißt! Der Silberstreifen ist wieder da: Das Parlament und die Parlamenten, die Bureaucratien wittern wieder Morgenrot, und der ganze Zauber neudeutscher Staatsräthe erhebt in dualem Jublio in dieser Gaigenfeste, wenn wir nicht aufpassen.“

Er legt das gewissermaßen im Vorabend internationaler Verhandlungen, in denen unsere führenden Staatsmänner die Unverträglichkeit der deutschen Tributverpflichtungen glaubhaft nachweisen sollten, in denen sie um die dringend notwendigen Kreidite handeln, die einen zum Zweck des Zettels, in der die Welt außerhalb Frankreichs langsam genug wird, uns um ihres Selbst willen wesentliche Erleichterungen zugestehen. Er sagt das und liefert damit denen, die unter allen Umständen aus dem deutschen Volke Tribut herauspressen wollen, denen, denen es gleichgültig ist, wenn der Lebensstandard des deutschen Volkes unter den Lebensstandard östlicher Völker herabgedrückt wird, denen, denen es darauf ankommt, durch Steigerung unserer wirtschaftlichen Röte unseres häuslichen Streits zu nähren, willkommene Gegenargumente für unsere Wünsche.

Wenn die Londoner Verhandlungen so negativ verlaufen, wenn sich daraus die schwerwiegendsten Folgen für unsere Wirtschaft

„Nicht mehr sonderbar!“ bemerkte jetzt Inspektor Rebstein.

„Auch dafür fand sich die Lösung. Sie wissen, daß dies auf einen abgerissenen Zettel geschrieben war.“

„Ja!“

Die zweite Hälfte dieses abgerissenen Zettels fand sich ebenfalls noch vor; in einem Versteck, in dem gleichen, in dem ich den Dolch gefunden hatte. Hier ist die andere Hälfte.“ Der Staatsanwalt nahm den Zettel und befaßt ihn aufmerksam, während Inspektor Rebstein die weitere Erklärung gab:

Werden die beiden Bruchstücke nebeneinander gelegt, so lautet der Wortlaut dieser letzten Anklage des Ermordeten: es war nicht mein Sohn — Malefaz war der Mörder. Das ist genau das Gegenteil von dem, was vorher angenommen werden mußte.“

Der Staatsanwalt nickte.

„So ist sich das Rätsel! Dann aber war es auch Wahrschheit, was Anton von Regensberg von seiner Mutter erzählt hatte?“

„Ja! Malefaz, oder der lange Ben, oder Bonifaz Hellmannsberger, wie eben sein richtiger Name sein mag, hat zugebekken, daß er nach dem „Langen Frisch“ an Frau Eva Lönström ein verschließtes Kuvert getragen habe, das wohl jenes Geld enthielt, das dann Anton von Regensberg erhalten hat.“

„Also doch! Er hat die Tat auch wohl eingestanden?“

„Ja!“

„Aber warum hat er es getan?“

„Er hatte das erste Testament gekannt; er wußte, daß er sterben würde. Das war der Grund. Dann hatte er den von dem Ermordeten angerissenen Zettel gefunden, den er aufbewahrte. Am Morgen hatte er in genauer Berechnung seine Rolle gespielt, hatte den Toten zu wecken versucht, dabei das Frühstück fallen lassen und war dann zur Poli-

zei gegangen. So hatte er den ganz unbefangenen Eindruck erzeugt, der ihm völlig unbeteiligt erscheinen ließ. Als er aber dann von der Testamentsänderung erfahren hatte, baute er sich zuerst um den Sohn seines Toten betrogen geglaubt. Doch da sich Agel von Regensburg nicht als Zeuge gemeldet hatte, und da Malefaz ja wußte, daß dieser noch um Mitternacht bei dem Ermordeten gewesen war, so hatte er diese Kenntnis berügt, um auf andere Weise den Beleg des ersten Testaments zu erlangen.“

„So hat er alles eingestanden?“

„Ja!“

„Auch das andere, daß er der lange Ben war?“

„Gewiß!“

„Und Melburne?“

„Iß der bekannte Franz Hencke; er wird also den Rest seiner Strafe abfüllen und wegen Versuch der Ermordung neu angeklagt werden.“

84

Anton von Regensberg trat in das Zimmer. In dem er sich von Fürstin Eva erwartet wußte.

Sie trug um des toten Fürsten willen Trauerkleider, wenn auch ihr Herz von ihm längst frei geworden war und nichts mehr für ihn fühlte. Das leise Tändel, die Fessel einer Pflicht, hatte der Fürst selbst geschritten, als er sie zu einer Glavin zu machen verfügt hatte. So hatte des Fürsten Tod gar nichts mehr trennen können, da sie innerlich von ihm ja schon geschieden war. Was halb schlummernd in ihr geblieben war, das war ihr zu immer gehöriger Gedenktag geworden, die Herzenseigentum zu Better Anton.

Mit raschen, leichten Schritten war er eingetreten, irgendwie war sein Gang. Und da der Bart dem Rauchermeister hatte weichen müssen, sah er wieder wie früher aus.

ergeben, wenn dadurch vielleicht auch Nutzen von denen, die Herrn Direktor Witte in Chemnitz zugewandt haben, wirtschaftlich ruinieren werden, fürwahr, so haben es nicht geleistet solchen Nieden zu danken, wie sie Herr Direktor Witte zu halten für zweckvoll hält. Wie soll das Betriebe zu Deutschland in der Welt machen, wenn führende Männer der deutschen Wirtschaft öffentlich rücksichtloses Richtzeichen gegenüber dieser Regierung predigen? Wie soll die Welt glauben lassen, daß wir die Tributte nicht zahlen können, wenn Ausführungen wie die vorerwähnten gemacht werden.

Glaubt Herr Direktor Witte wirklich, daß mit dieser Form der Kritik etwas geändert wird? Wir glauben es nicht. Wir glauben vielmehr, daß damit nur die Unzufriedenheit des Auslandes über Größe auf diese unerfreulichen Dinge gelentzt und dadurch der Glaube „Deutschland kann jähren, es will bloß nicht“, unberechtigter Weise auf Neue geklärt wird. Viel migliicher wäre es, wenn Herr Direktor Witte sich mit denen, die doch legten Endes im wesentlichen den Finanzbedarf der öffentlichen Hand erarbeiten, an einen Tisch setzen würde, um so die politischen Kräfte eines Teiles der deutschen Arbeitnehmerkraft und des Unternehmertums im Kampfe um eine fairen und erträgliche Reform in Staat und Wirtschaft zu vereinen.

Wer nichts in den Reden des Herrn Dr. W. ist geeignet, für Späthe des geheimlichen Zusammenwirkens zu schaffen. Beide Gruppen — Direktor Witte und die Klassenkämpfer — stellen ihre Sache auf die rücksichtlose Beherrschung der einen Gruppe durch die andere, auf Gewalt und Macht, und so wird die Rede zum Signal und zur Frage für die Massen, die sich mit ihrem Schicksal gebunden fühlen an das Schicksal der Nation, die sich deshalb auch noch verbunden fühlen mit den deutschen Unternationen, die deshalb den Klassenkampfgegnern marxistischer Prägung auch heute noch ablehnen:

Sind die Unternehmer zur Klasse geworden, die kein „Wirtschaft“ und kein „Widerstand“ mehr hat, zur Klasse, die keine Bindungen an die Nation mehr amerkennt, die ihre Betriebe schlicht und mit ihrem Geld ins Ausland zieht, oder, wie Herr Witte sagt, „die Wunde schließt und Hempele geht“ zur Klasse, die selbstsüchtig und eignemäßig ihren Weg geht, bald den Einsatz der Staatsmacht in ihrem Interesse wünscht, Schüsse, Einschüchterung, Subventionen, Frachtaufzahlungen, Steuernahmäle, die Sanierung zugrunde gewirtschafteter Betriebe mit Steuergeldern usw. fordert, bald dem Staat jedes Recht abträgt, auf den Ablauf des wirtschaftlichen Geschehens einzumischen, die bald vom Staat die Annahme unerfüllbarer Verträge fordert, bald die Nichterfüllung dieser Verträge verlangt?

Eine Klassenmäßige Einstellung, wie sie in den Reden des Herrn Direktor Witte zum Ausdruck kommt, ist nach unserer Auffassung nicht geeignet, die Millionen Wähler, die am 14. September antikapitalistisch gewählt haben, zur Bejahrung unseres Wirtschaftssystems zu erziehen. Eine Einordnung der Massen, die sich jetzt außerhalb des Systems gestellt fühlen, gibt aber erst der Fortsetzung, die Tributzahlungen einzustellen, eine reale Bedeutung. Solange die Unternehmer im Sinne des Herrn Direktor Witte handeln können wie noch lange auf die Befreiung von unseren Tributverpflichtungen warten, haben sie kein Recht, über die Macht und Sünden des Marxismus zu klagen, denn im Marxismus manifestiert sich nur die Verirrung der Klasse gegen das System und uns scheint, daß Herr Direktor Witte alles tut, um die Lehre von Marx zu stützen und das Misstrauen der Massen zu wachzuhalten.

In die sächsischen Unternehmer haben wir angegesichts des Vortrages des Herrn Direktor Witte in allen Offenheitlichkeit die Frage zu richten, ob sie sich mit den Klassenkampfideologien ihres Führers identifizieren wollen. Das Unternehmertum steht dabei vor der Entscheidung, ob es den Versuch machen will, die Einheit der Nation wiederherzustellen, den moralischen Kredit des Systems bei den Massen zu stärken, das bisgekämpft ausgeführte Misstrauen gegen ihre Handlungen zu beseitigen und mit denen, die zwar bestimmt und selbstbewußt den sozialen Gedanken vertreten, die aber gleichzeitig in unwandelbarer Treue zu ihrem Volke stehen, die notwendigen Reformen in Wirtschaft und Staat durchzuführen, oder ob es den Klassenkampf bis zur Entscheidung will. Bis zur Entscheidung mit allen ihren Möglichkeiten, denen es nur vorübergehend durch eine verschleierte oder klar sichtbare Diktatur oder durch den Missbrauch politischer Strömungen entkommen kann, denn doch fast 85 Prozent der deutschen Bevölkerung auf die Dauer von einigen Dutzend Schwerindustriellen, Bankiers und hohen Bürokraten läßen lassen, ist völlig unwahrscheinlich.

Sachsen braucht Arbeit! Fürwahr eine glückliche Sachprägung, in der nicht nur die Not der Selbständigen, sondern auch das Elend von 800 000 sächsischen Landesleibern und die Existenzlosigkeit mehrerer Millionen heute noch Beschäftigter hätten ihren Ausdruck finden müssen. Sachsen braucht Arbeit. Fürwahr, eine seltene Gelegenheit, die ganze sächsische Bevölkerung

aufmerksam zu lassen gegen die Beschlüsseungen durch das Reich, gegen die würgenden Hosen des Young-Wiens. Eine solche Gelegenheit, jenseits aller Klassengegenseitigkeits des Rechts auf Führung durch einen vom Gemeinsinn getragenen Tod unter Beweis zu stellen, Rechts von allein gelingt. Gemäß dem herrschenden Prinzip unserer Tage, durch möglichst geschickliche Klagen die Aufmerksamkeit auf sich zu lenken, um so einen Werdungschnitt, einen Vorfall zu erhalten, kann nur die Inhaber sächsischer Besitz zusammen, um in einer besonderen Form durch den Mund der Vertreter der Bürotokratie, die man heute machtlos angreift, Hilfe von dem Manne zu fordern, gegen dessen Regierung man heute das Bürgertum zum Misstrauen aufruft. Im Zeichen der Selbstbestimmung wurde eine weitere Einkommensentlastung der Unabhängigen gefordert. Die aber, um deren Schicksal gekennzeichnet wurde, die, denen die Lebewesen enger geschnallt werden sollten, handen vor den Toten und führen oder glauben zu führen, daß es hier gar nicht um die Ünderung sächsischer Röts, sondern um die Senkung ihres Einkommens und um den Gewinn der anderen ging.“

Der Redner schloß seine Ausführungen, dann langanhänger, der, hämischer Beifall folgte, mit folgenden Worten:

Die Zeit ist da, in der sich das Unternehmertum in seiner Gemeinschaft entscheiden muß, ob es gefügt ist auf eine günstige Arbeitsmarktlage den Lebensstandard des deutschen Volkes zu Gunsten unserer Tributgläubiger vielleicht noch unter das Niveau schwächer „Sieger“-Volks herabdrücken lassen will, oder ob es sich aus seiner Klassverbundenheit und seiner vaterländischen Verpflichtung heraus auf die Seite des Volkes stellen, durch soziale Verständigungsbereitschaft den Marxismus überwinden und der Freiheit eine Gehe imstande war.

Nach einer kurzen Pause nahm Bieratz, dem der Versammlungsleiter für seinen Vortrag gedankt hatte, das Wort zu kurzen, zusammenfassenden Schlussworten, da sich niemand zu einer Ausrede gemeldet hatte. Damit war die Versammlung beendet.

## Berichterstattung der Wirtschaftspartei

in Aue

Um Freitagabend hielt die Ortsgruppe Aue der Reichspartei des deutschen Mittelstandes im sehr gut besetzten Saale des Wuldbalds einen Aussprachetag ab. Der Vorsitzende, Kaufmann Gerstner, wies bei seiner Begrüßung darauf hin, daß es sich bei der Verhandlung darum handle, wichtige aktuelle Fragen zu besprechen. zunächst behandelte Fabrikant Georg Lenk-Schönheide das Thema: „Politik und Wirtschaft“. Er kritisierte die verschiedenen Zweige der politischen Tätigkeit der Reichsregierung seit dem Weltkrieg. In erster Linie sei eine Gewerkschaftspolitik getrieben worden, da die Mehrzahl der Minister aus den Kreisen der Gewerkschaften hervorgegangen sei. Damit hätte die deutsche Politik nicht ihre Hauptaufgabe erfüllen können, nämlich den Interessen des gesamten Volkes zu dienen. Er kritisierte dann die über das Maß einer gesunden Wirtschaftspolitik hinaus gestiegerte Sozialpolitik, die sich vor allen Dingen auch in einer großen Anzahl luxuriös gebauter Verwaltungsgebäude kennzeichnet. Des Weiteren ging er auf die Wohn-, Wirtschafts- und Steuerpolitik der letzten Jahre ein. Interessant war seine Kritik an der Außenpolitik und den verschiedenen Zweigen des Auswärtigen Amtes. Hierbei konnte der Vortragende auf persönliche Erfahrungen zurückgreifen, die er selbst bei seinem häufigen Aufenthalt im Ausland gemacht hatte. Er schloß seine Ausführungen mit dem Grundsatz, daß nur eine Wiederherstellung des heutigen Systems die Gesundung Deutschlands wiederbringen könne.

Anschließend sprach Landtagsabg. Hentschel-Aue über das Thema:

„Kommt eine neue Inflation?“

Er kennzeichnete zunächst den Verlauf und den Umfang der in Deutschland durchlebten Inflation der Kriegszeit. Die Anfänge derselben liegen in den Kriegsjahren 1914–1918. Während der gesamte Zahlungsmittelumlauf in Deutschland Anfang 1914 sechs Milliarden betrug, war er am Ende des Krieges 28,4 Milliarden. Das gibt eine Zunahme derselben auf den Kopf der Bevölkerung in den Kriegsjahren von 110 auf 430 Mark. Der Erwerb von Gütern über

das neutrale Ausland führte zu Verlusten der Mark. Das Volk erkannte den Zustand damals als Zeuerung. Die schwedende Schuld des Reiches betrug 48,5 Milliarden, und das Volk hatte aus sich aus den größten Teilen der Kriegsanleihen in Höhe von 100 Milliarden Mark gezeichnet. Der Kriegsfall stieg trotz der Zwangswirtschaft während des Krieges je tausendfach von 164 auf 805 Mark, das Roheisen von 82 auf 228 Mark, die Zähne von 100 auf 248. Wahrend des Krieges veräußerte die Reichsbank zur Stützung der Markkurse in Holland, in der Schweiz und Schweden insgesamt 450 Millionen Goldmark.

Eine weitere Quelle der Inflation während des Krieges war die beinhaltete unbeschränkte Ausgabe von Riegelgeldern durch Gemeinden, Gemeindeverbände, Industrie u. dgl. Die Reichsbank hat berechnet, daß Ende 1928 für rund 1½ Milliarden Goldmark Papiergebund ausgeschrieben worden war, ohne daß dafür irgend eine Golddeckung vorhanden gewesen wäre.

Es läuft sich weiter in der Zeit nach dem Krieg genau beobachten, daß besonders die unverschämte und rücksichtlose Politik Frankreichs die Entwertung unserer Mark steigerte. Als Poincaré 1922 wieder die französische Politik beherrschte, stieg der Dollar auf 9000 Mark und im Januar 1923 auf 49 000 Mark. Die wahre Ursache der Inflation war immer wieder der von der Reparationskommission ausgehende Druck auf Deutschland, Zahlungen an das Ausland zu leisten, die es einfach nicht imstande war.

Mit dem Kriegseinbruch entstand nicht nur ein wirtschaftliches Chaos, sondern auch höchste Gefährdung der Währung. Der französische Militarismus hat bewiesen, daß er nur zerstören kann. Es entstand die Flucht in die Sachwerte, was zu einer Steigerung der Warenpreise, sowie der Mieten- und Dienstleistungen führte.

Als die Reichsbank im November 1928 mit der Rentenmark als Festmark herauskam, entstand sofort ein Kampf um die Stabilität derselben. Der Währungsminister Schacht hielt aber seit dem 20. November die Rentenmark auf dem festen Stand: 1 Dollar = 4,20 RM. Durch Fähigkeit wurden auch die Anschläge der französischen Spekulanten abgewiesen.

In längeren Aussprüchen kennzeichnete Redner den Wiederausbau des deutschen Kapitalmarktes. Schon im April 1924 waren so viel kurzfristige ausländische Kredite aufgenommen worden, daß darin eine Bedrohung der Rentenmark zum Ausdruck kam. Die Reichsbank schaffte damals jede weitere Kreditaufnahme ab. Der im Oktober 1924 durch die Dawes-Umliehe erfolgte Zuwachs von 800 Millionen deckte den Kreditanspruch Deutschlands. In der Gegenwart befinden wir uns in einer ähnlichen Lage wie im April 1924. In den letzten Jahren hat Deutschland vom internationalen Geldmarkt Anleihen in Höhe von rund 16 Milliarden aufgenommen; denn die Handelsbilanz war mit 6,3 Milliarden passiv und gleichzeitig mußte Deutschland 10,3 Milliarden Tributlast zahlen. Diese Kreditaufnahmen sind also nur durch Umliehen bedeckt worden. Darunter befinden sich eine große Anzahl kurzfristige Gelder, von denen ein großer Teil seit dem Herbst vorigen Jahres rücksichtslos zurückgezogen wurde. Die verschiedenen Maßnahmen und Notverordnungen der Reichsregierung werden in diesem Zusammenhang kritisch beleuchtet. Zusammenfassend wurde ausgeführt, daß die heutige Währungslage eine wesentlich andere ist als die, welche seinerzeit zur Inflation geführt hat. Wenn die Reichsbank eine Aufblähung der Zahlungsmittel vermeidet, was ja zweifelsohne auch ihr Wille ist, kann eine Inflation nicht kommen. Die Erhöhung des Reichsbankkontos auf 10 Prozent und höher hat für die Wirtschaft verhängnisvolle Wirkung. Man muß annehmen, daß das Jahr 1931 und das Jahr 1932 sehr ernste Jahre für Deutschland sein werden, denn 1932 wird auch entschieden, ob der Hoover-Plan eine Verlängerung erfahren und die deutsche Wirtschaft von feindlichen Tributlasten endgültig befreit wird.

In der Aussprache wies Dr. Otto darauf hin,

## DAS VERHÄNGNIS

derer von

# REGENSBERG

ROMAN V. BLANKFISCHMANN

74. Fortsetzung

Nachdruck verboten

Seine Augen leuchteten gerade jetzt besonders lebhaft. Auch seine Stimme hatte einen hellen jubelnden Klang: „Era, nun bin ich frei. Eben ist das Urteil im Wiederaufnahmeverfahren gesprochen worden. Frei! Die Schuld ist von mir genommen worden, damit aber auch der Fluch, das furchtbare Verhängnis, das auf den letzten drei diesen Räumen gelegen hat!“

„Also doch! Wie bin ich für dich froh!“

Sie reckten sich die Hände und ihre Blicke ruhten ineinander.

„Jetzt habe ich wieder ein Recht in meiner Heimat. Und noch etwas, was mich erst so froh macht.“

Ein fragender Blick streifte ihn.

„Die Hoffnung ist es, die ich nun wieder hegen darf. Die Hoffnung auf ein Glück, das mir alles mit einem Male wieder gut machen kann, was ich gelitten habe. Ena! Wenn erst die Zeit der Trauer vorüber ist, willst du dann ein neues, besseres Leben — ein Leben mit mir verbringen? Einmal hast du es ausgesprochen, du könnetest mich nicht allein in die Verbannung, in die Fremde gehen lassen. Das hätte ich nicht annehmen dürfen. Nur aber komme ich mit der Bitte: So wie du damals mit mir gegangen wärst, willst du nun in der Heimat bei mir bleiben?“

Ein paar Sekunden war es so still, daß man fast den Atem hören zu können vermochte.

Dann nickte Ena: „Ja! Ich will! Ich habe erst über ein schweres Verhängnis hinweg den richtigen Weg gefunden. Ich habe erst lernen müssen, wie Liebe ist. Nun weiß ich es! Bei dir ist sie.“

„Ena!“

So hatten diese zwei das Glück gefunden, so war diesen beiden das Verhängnis zum Glück geworden.

Und dieses Glück ist ihnen auch treu geblieben.

Anton von Regensberg hatte es abgelehnt, als nach seiner Rechtfertigung Ugel sein Erbteil an ihn zu übertragen wollte; er war zufrieden damit, daß er Enas Liebe gefunden hatte, die mit ihrer Liebe auch die andere Hälfte von dem Erbe übertragen hatte, die für sie beide ausreichend war. So mußte es Ugel behalten; aber es schien, als wäre mit dem Glück Anton auch von ihm der schwere Fluch gewichen.

Frau Ada mochte geföhlt haben, welche Gefahr über ihnen geschwobt hatte, sie war gewarnt worden; und langsam fand sie sich nun auch mit Ugel zusammen, langsam, aber doch so stetig, daß es wie eine Pflanzung war, wie ein Gehen. Und als Ugel mit seiner Erfindung einen unbestrittenen Erfolg erzielte, da kam auch zwischen diesen Gatten ein volles Verhören und Verstehen zusammen.

Der alte Malefatz war bald im Zuchthaus gestorben, ohne daß die Todesstrafe, die gegen ihn ausgesprochen worden war, vollzogen werden konnte.

Malebume blühte den Rest der Strafe des Franz Hencke; ihm glückte ein Entkommen nicht zum zweiten Male.

Heinz von Elmenhorst aber war einer der beliebtesten Rechtsanwälte geworden, der jetzt das Recht stützte und immer für die eintrat, die er für schuldlos hielt; oftmais war er dabei noch mit Inspektor Redstein zusammengetroffen, bald auf gleichen Wegen, bald nach verschiedenen Zielen.

Heinz von Elmenhorst aber freute sich besonders daran, daß auch Ugel noch mit seiner Schwester, Frau Ada, Zufriedenheit gefunden hatte; er war seitdem sogar wieder ihr häufiger Gast geworden, besonders seit dem Tage, da er für einen Stammhalter als Vater angefordert worden war.

Dabei hatte er mit aller Entschiedenheit erklärt: „Das habe ich mir an dem Fall Regensberg verdient. Ich verlange sogar, daß ich auch bei den beiden anderen, bei Anton und Ena, zu gleichem Amt angefordert werde, wenn es an der Zeit ist.“

Ist es notwendig, hinzuzufügen, daß auch diese Zeit kam und jubelnd begrüßt wurde?

Ende

## Vorsorge für schlimme Tage

Es wird heute vielfach Sturm gelauft gegen das in Deutschland hochentwickelte Sozialversicherungswesen. Mag sein, daß Auswüchse vorliegen, aber der hohe Wert des Versicherungswesens ist nicht zu verkennen. Nicht umsonst hat sich das private Versicherungswesen in Jahrzehnten langem Aufstieg großartig entwickelt, indem sich der Kreis der sich freiwillig Versichernden in erstaunlichem Maße geweitet hat. Am fünfzigsten kommt das zum Ausdruck bei der Lebensversicherung. Es besteht eben die Tatsache, daß die Versicherung als Organisation einer Vielzahl von Personen Fürsorge für zukünftige Notfälle des Einzelnen trifft. Gegenüber dem gewiß lobensamen Sparen hat sie noch den Vorteil, daß auch im Falle eines Schadens Deckung vorliegt. Die Lebensversicherung verleiht zudem bei der Arbeit und beim Kampf ums tägliche Brot das Gefühl der Sicherheit und gibt darum Unternehmungsfreudigkeit. Man braucht nicht jedem Augenblick fürchten, daß falls der Tod der Familie den Ernährer entzieht oder Unglück die Existenz bedroht, die Angehörigen der Not preisgegeben sind. Die Versicherung wirkt kapitalerhaltend, verhindert in zahlreichen Fällen die Verarmung. Auch der Familienzinn wird durch sie gefördert. Gerade heute, wo die Selbstsucht so weitteilt, daß die Vorsorge zu verderben droht, darf darauf hingewiesen werden, daß das Versicherungswesen anstelle des Capitalismus die Sorge für die Angehörigen zu sehen geeignet ist.

daß die S... nicht auf e... hinweisen.

ten dieser J... Großindust... bau ihre t... set unbek... wort wurd...

Der Vo... berg ist bis S... übt der Beg...

Dr. jur... 8. Septem... Seit vom S... Rolle in Th...

Von de... uns geschrie... Es lau... unbefugtes i... erheblicher S... an Landwir... größer, je w... der Zeitpunkt... ost durch Ab... landwirtschaft... oft ganz er... Helder und S...

Joh... zung der U... hatte folgen... an Wegen... der Gemeind... den der Gem... schäden 85 000 Kronen, 6... den an Kle... Brücke in E... sammen 641 Sammelschäden und Breiten... Wm., im fo... ergibt einen

Woh... vorligen Wo... nehmung mo... zahlreiche gr... weise das J... der Unbeh... den Wasser... geborene Bl... gab folgende... Karlsfeld... durch die... unerwünschte... folge rätsch... Schleuse erh...

Böh... Finanzlage I... mannshaft: 200bro ent... Wassergelb... losen Toten... Stoffaus... eignete sich... bestiger Gu... aus dem Wal... einem Stein... einen Bur... Schleif... nach der St... wagen in se...

Holstein... Stadtkrat... hat Ver... fügung au... weitere Spar... logen. Walds... gestellt. Die... Desea... len in Käse... tungsarbeiten... den. Wie den... maßnahmen... Verwaltung

Wissenschaft... für die im... meinde fand... teiligung ber... von schätzende...

dass die Merkmale unserer gegenwärtigen Geldkrise nicht auf eine Inflation, sondern auf eine Deflation hindeuten. Trebsel-Alberoda betonte, dass in Zeiten dieser Not die hohen Beamten, besonders in der Großindustrie, sozial empfinden müssten, und der Abbau ihrer in die Hunderttausende gehenden Gehälter sei unbedingt nötig. Nach einem anregenden Schlusswort wurde die Versammlung geschlossen.

#### Vertretung des Bezirkschulrats

Der Bezirkschulrat Dr. Biechner in Schwarzenberg ist bis 26. August 1931 beurlaubt. Seine Vertretung führt der Bezirkschulrat Dr. Kubloß aus Stollberg aus.

#### Vom Bezirksgerichtsamt Zwiedau

Dr. jur. Mosch in Zwiedau ist vom 3. August bis 8. September ds. Jrs. beurlaubt und wird während dieser Zeit vom Kirchenamtsrat Wilsch und Kirchenrechtsrat Stolle in Chemnitz vertreten.

#### Schutz für Fluren und Felder

Von der Amtshauptmannschaft Schwarzenberg wird uns geschrieben:

Es laufen fortgesetzte Klagen darüber ein, dass durch unbefugtes Betreten von landwirtschaftlichen Flurstücken erheblicher Schaden angerichtet wird. Die Schädigungen an landwirtschaftlichen Kulturspflanzen werden umso größer, je weiter die Vegetation vorliegt und je mehr der Zeitpunkt der Entfernung. Insbesondere werden oft durch Abstellungen politischer Verbände unbefugterweise landwirtschaftliche Flurstücke betreten, wobei der Schaden oft ganz erheblich ist.

Es wird darauf hingewiesen, dass das unbefugte Betreten von Wiesen und bestellten Ackerland vor beobachteter Ernte nach § 368 Absatz 9 des Reichsstrafgesetzbuchs strafbar ist. Als beobachtet ist die Ernte erst dann anzusehen, wenn bei Getreidefeldern nachgerechnet und bei Kartoffeln die Nachlese hinter der Ernte beendet ist. Die Polizeiorgane sind angewiesen worden, den Schutz der Ernte streng durchzuführen und die Personen, die vor beobachteter Ernte Acker, Wiesen und Wiesen betreten, zur Anzeige zu bringen.

#### Die Unwetterschäden

Johanngeorgenstadt. Die amtliche Schätzung der Unwetterschäden im benachbarten Breitenbach hatte folgendes Ergebnis: 1. Schäden der Gemeinde an Wegen und Brücken 10 000 Kronen, 2. Schäden der Gemeinde an Grundstücken 32 500 Kronen, 3. Schäden der Gemeinde an Objekten 76 000 Kronen, 4. Forstsäden 85 000 Kronen, 5. Gewerbliche Schäden 102 780 Kronen, 6. Vorortsschäden 84 180 Kronen, 7. Schäden an Kleinbauern 720 Kronen, 8. Bezirkstraße und Brücke in Breitenbach 350 000 Kronen, das sind zusammen 841 180 Kronen oder 80 147 RM. Die Gesamtschäden im tschechischen Kammergebiet (Hirschendorf und Breitenbach) betragen 1 074 180 Kronen (180 897 RM), im sächsischen Kammergebiet 440 833 RM; das ergibt einen Gesamtbetrag von 571 730 RM.

Pöhlau. Karpfen im Pöhlwasser. In der vorigen Woche konnte man die überraschende Wahrnehmung machen, dass das Flußbett des Pöhlwassers zahlreiche große Karpfen belebt, die verständlicherweise das Interesse der Einwohnerchaft erregten. Unter Unbeholfenheit dieser Schwarzsünder im fließenden Wasser war zu erkennen, dass es sich nicht um geborene Flußkarpfen handelt. Die Untersuchung ergab folgendes: Die Svervorrichtung im Pöhlhammer-Karlsfeste war ein Opfer der Zeit geworden, wodurch diese Flußlinge unbemerkt in den Besitz der unerwunschten Freiheit gelangten. Ein Teil wies infolge raschen Wasseraustrittes durch eine enge, steinerne Schleuse erhebliche Verletzungen auf.

Pöhlau. Steuererfüllung. Auf Grund der Finanzlage der Gemeinde verfügte die Amtshauptmannschaft: Erhöhung der Biersteuer um 100 Prozent, 200prozentiger Zuschlag zur Kopfsteuer, Erhöhung des Wassergeldes um 50 Prozent, Abschaffung der kostenlosen Totenbestattung.

Stolzau. Unfall bei der Arbeit. Hier ereignete sich ein bedauerlicher Unglücksfall. Der Gutsbesitzer Guido S., der damit beschäftigt war, Althe aus dem Walde nach der Straße zu schleifen, geriet mit einem Bein zwischen einen abrollenden Stamm und einen Wurzelstock. Er erlitt einen komplizierten Knorpelbruch. Mitglieder der Sanitätskolonne brachten ihn nach der Staatsstraße, von wo er mit dem Sanitätswagen in seine Wohnung geschafft wurde.

Döbeln i. E. Sturz mit dem Rad. Auf dem Höhlteichberg, auf dem jetzt Bauarbeiten ausgeführt werden, kam ein aus Hohndorf gebürtiger, erwerbsloser Handarbeiter mit seinem Fahrrad zum Stillstand und zog sich dabei eine schwere Schulterverletzung zu, so dass er auf Veranlassung des hinzugesogenen Arztes sofort in das Bezirkskrankenhaus Lichtenstein eingeliefert werden musste.

Waldau. Sparmaßnahmen. Der heisige Stadtrat hat in Verfolg der freihauptmannschaftlichen Verfügung auf Herauslösung der Unterstürzungsrichtsätze weitere Sparmaßnahmen beschlossen. So wurden die sogen. Waldfahrten mit Wirkung vom 1. August eingestellt. Die Walderholungsstätte, das Museum, der Verein der Stadtbücher und ein Kindergarten sollen in Kürze geschlossen und die laufenden Unterhaltungsarbeiten an den Straßen usw. eingeschränkt werden. Wie der Rat mitteilt, dürfen sich weitere Sparmaßnahmen im Interesse der Aufrechterhaltung der Verwaltung erforderlich machen.

Göltzschau. Die Weihe des Ehrenmaltes für die im Kriege gefallenen Angehörigen der Gemeinde fand am gestrigen Nachmittag unter starker Beteiligung der Einwohnerchaft und in Anwesenheit von zahlreichen auswärtigen Gästen statt. Das Ehren-

## Hilfsaktion der Ärzte für die Krankenversicherung

Die Spitälerverbände der Ärzte haben am 30. Juli ein Abkommen mit den Kassenverbänden getroffen, um die gespannte Lage der Sozialversicherung zu erleichtern. Es wurde folgende vorläufige zentrale Regelung in Verhandlungen vereinbart, die im Reichsarbeitsministerium geführt wurden:

Auf die für 1930 je Kassenmitglied den Kassenärztlichen austehenden Beiträge für Arzthonorar einschließlich aller Leistungen (auch Sachleistungen und Begegnschaften) wird ein Abschlag gewährt. Er beträgt 10 v. H. für die Kassen, bei denen die ärztliche Bevölkerung 1930 je Versicherten 12 bis 15 RM ausmacht, 15 v. H. bei denen die Arztkosten 15 bis 20 RM betragen, 20 v. H. bei denen die Arztkosten 20 und mehr RM ausmachen. Die schwere Notlage der Landwirtschaft, der Landkrankenkassen und der ländlichen Ortskrankenkassen wurde besonders berücksichtigt. Bei ihnen beträgt der Nachlass 10 v. H., wenn ein Arzthonorar von 12 bis 18,50 RM je Mitglied im Jahre 1930 geahnt wurde, 12½ v. H. wenn die Arztkosten 18,51 bis 19 RM je Mitglied betragen. Die so errechneten Sätze gelten bei Bezahlung nach Einzelstellen oder nach Halbpauschale als obere Grenze, die nicht überschritten werden darf. Bezüglich der Familienkrankenpflege, die durch die Notverordnung vom Juli 1930 als Regelung eingeführt wurde, gelten besondere Vereinbarungen. Durch dieses Abkommen werden alle andersartigen Vereinbarungen oder Entscheidungen der Schiedsinstanzen ersehen, die bei einzelnen Krankenkassen seit dem 1. September 1930 erfolgt sind. Ein weiter-

gehender Vorschlag der Ärzte wurde von den Kassenverbänden vorläufig abgelehnt. Er beweiste, die Vergütungen für die Kassenärzte in ein festes Verhältnis zur Grundlohnsumme, also zum Arbeitsentkommen der Versicherten zu setzen, und damit die Einkünfte der Kassenärzte selbsttätig der jeweiligen Leistungsfähigkeit der Versicherten und der Wirtschaftslage anzupassen. Dagegen sollen auf Grund der Notverordnung vom Juli 1930 unterstehen, wie vorzeitige Kündigung der Verträge, Ertrag der ärztlichen Hilfe durch Bezahlungen an die Versicherten und Abbau von Kassenarztstellen. Alle Verfahren, die noch vor den Schiedsinstanzen schweben, sollen für die Dauer des neuen Abkommen insoweit ruhen, als sie Streitpunkte betreffen, die durch dieses Abkommen geregelt sind.

Diese Notverordnung gilt vom 1. Juli 1931 ab. Das Reichsarbeitsministerium wird der Durchführung des Abkommen mit den ihm zur Verfügung stehenden Mitteln Anerkennung verschaffen. Über die wichtigen Fragen einer Dauerlösung zur Beseitigung der grundlegenden Streitigkeiten wird baldigst ein befordertes Ausschuss verhandeln. Die ärztlichen Spitälerorganisationen hoffen, dass ihre Pläne zu einer Neuregelung des Verhältnisses zwischen Krankenkassen und Ärzten berücksichtigt werden, die sie dem Reichsarbeitsministerium in einer Denkschrift vorgelegt haben. Diese Vorschläge der Ärzte für eine Neuregelung des Verhältnisses zwischen Ärzten und Krankenkassen und für eine Reform der Krankenversicherung überhaupt werden baldigst der Öffentlichkeit zugänglich gemacht werden.

mal, ein mächtiger Eisblock, der neben einer Inschrift auf der Vorderseite einen liegenden Adler trägt, erhebt sich inmitten einer hübschen, kleinen Anlage neben der Kirche des Ortes.

Werdau. Opfer des Verkehrs. Um Sonnabendvormittag stiegen auf der Greizer Straße in Leibnitz eine Stadschaferin und ein mit vier Personen besetzter Kraftwagen aus Chemnitz zusammen. Die Tochter des Wagenbesitzers, die am Steuer saß, wollte noch im letzten Augenblick ausweichen, fuhr dabei jedoch in den Straßengruben. Sie blieb ebenso wie der mitfahrende Chauffeur unverletzt, während ihre im hinteren Wagenteil sitzenden Eltern schwer verletzt wurden. Die Stadschaferin, eine 23 Jahre alte Fabrikantentochter aus Leubnitz, erlitt eine Gehirnerschütterung. Die drei Verletzten wurden ins Werdauer Krankenhaus gebracht, wo die Stadschaferin noch im Laufe des Sonnabends verstarb.

Mylau. Selbstmord. Das 28 Jahre alte Dienstmädchen Erna Kahnt, das bei einer hiesigen Familie in Diensten stand und aus der Gegend von Zeitz stammte, hat sich gestern früh von der 73 Meter hohen Göltzschalbrücke gestürzt, um Selbstmord zu begehen. Das Mädchen war sofort tot. Der Grund zu der verzweifelten Tat ist unbekannt.

Chemnitz. Gutsbrand. Im Vorstendorf brach Sonnabendfrüh in der Scheune des Gutsbesitzers Schubert ein Brand aus. Das Feuer verbreitete sich sehr rasch und zerstörte das gesamte Gut ein. Nur das Vieh konnte gerettet werden. Die Löscharbeiten der Feuerwehr wurden durch Wassermangel sehr erschwert.

Dresden. Bei einem Tote durch Gas. In einer Wohnung auf der Bischirnsteinstraße wurden abends vom heimkehrenden Chemann seine 25 Jahre alte Frau und ihr achtmonatiges Kind tot aufgefunden. Offenbar war durch falsche Handhabung des Gasofners Gas ausgeströmt.

Töbeln. Ein Riesenpilz. Ein wahres Monstrum von Pilz, ein Riesenpilz von ungeheuren Ausmaßen, wurde in einem Straßengraben nach dem „Holz“ gefunden. Der Pilz wiegt zwei Pfund, hat einen Umfang von 78 Zentimetern und eine Höhe von 22 Zentimetern.

Schlüchtern. Schwerer Autounfall. Auf dem Heimweg von einem Fest wurde nachts eine Gruppe Fußgänger von einem Kraftwagen eingeholt. Der Pflastermeister Babel wurde überfahren und erlitt sehr schwere innere und äußere Verletzungen. Die übrigen Personen und Autoinsassen blieben unverletzt. Der Wagen rammte gegen einen Baum und wurde vollständig zerstört.

Das sächs. Handwerk an das Reichswirtschaftsministerium

Dresden. Der Landesausschuss des sächsischen Handwerks hat an das Reichswirtschaftsministerium folgendes Telegramm abgehen lassen:

Sächsischer Gewerbeamtstag, Landesausschuss des sächsischen Handwerks, Landesverband gewerblicher Genossenschaften in Sachsen und Landesgewerbebank beantragen dringend für Gewerbeanteile und Giraffen bis zur Freigabe des Zahlungsverkehrs die gleiche Diskontmöglichkeit wie durch die Uptypbank zu schaffen. Sonst Freigabe des Zahlungsverkehrs höchst schädlich. Desgleichen ist Schaffung eigener Lombardmöglichkeit dringend erforderlich.

Kommunistischer Überfall auf Nationalsozialisten

Leipzig. In der Nacht zum Sonntag gegen 2.50 Uhr wurden in der Barnstorferstraße in Leipzig-Zentrum zwei Fahrende Nationalsozialisten von mehreren Kommunisten eingeholt. Während der eine Radfahrer vom Rad gezogen wurde, konnte der andere die Flucht ergreifen. Wahrscheinlich um diese zu vereiteln, sind mehrere Schüsse auf den Fliehenden abgegeben worden, von denen einer den Radfahrer schwer verletzte. Eine in der Nähe befindliche Polizeistreife traf sehr bald am Tatort ein und brachte den Schwerverletzten, der einen Bauchschuss davongetragen hatte, nach dem Diakonissenhaus. Das sofort eingeleitete Rettungskommando suchte mit einem großen Scheinwerfer das Gelände in weitem Umkreis ab, ohne dabei auf die Täter zu stoßen.

#### Neunjähriger Knabe im Schlamm erstickt

Leipzig. Um Sonnabendmittag spielten mehrere Kinder an der Bismarck-Brücke, wo gegenwärtig Rotsandarbeiten zum Abschütten der Stöbel ausgeführt werden. Nach einiger Zeit vermischten die Kinder einen neunjährigen Spielmattenrad, der unter einen halb offenen Brückenpfeiler gesetzelt war. Die Kinder machten Arbeit auf das Verschwinden aufmerksam. Bei der Suche fand man den Knaben im Schlamm erstickt auf. Wieberbelebungversuche der Feuerwehr waren ohne Erfolg.

## Der Überfall auf das Volkauto

Dresden. Von der Nachrichtenstelle der Oberpostdirektion wird mitgeteilt:

Die Kraftgüterpost Dresden-Ultenberg ist heute Morgen gegen 8 Uhr zwischen Oscha und Oberhäslich von drei maskierten Räubern überfallen und beraubt worden. Auf der Strecke fiel ein dünselfüller Personentransportwagen Nr. II 29 215, vierstellig mit schwarzer Allwetterverdeck, ancheinend Brennaborfahrt, jedoch der Postkraftwagen nicht vorbeifahren konnte. An der Rückwand des Personentransportwagens machte sich eine Person zu schaffen. Da dieser trotz der Auflösung des Postkraftwagenführers nicht Platz machte, verließ dieser seinen Wagen, um den Personentransportwagenführer nochmals zum Beifahrerauf zu fordern. In diesem Augenblick wurde der Postkraftwagenführer von zwei maskierten Männern von hinten überfallen, in den Straßengruben geworfen und mit vorgehaltener Revolver in Schach gehalten. Zwei der Räuber entzogen die Wagentüre und nahmen einige Wertpapiere und Postbeutel mit Geldbünden an sich. Darauf flüchteten alle drei mit dem Kraftwagen in Richtung Staatsstraße Dresden-Dippoldiswalde. Die weitere Fluchtstrecke ist bis jetzt unbekannt. Die Täter sind etwa 170 Zentimeter groß, dunkelfärbig und hatten Handschuhe an. Für die Ergreifung der Täter ist von der Oberpostdirektion Dresden unter Ausschluss des Rechtsweges eine Belohnung von 500 RM und für die Herbeilassung der geräumten Postgelder und sonstigen Wertsendungen gemäß der Wertangabe eine Belohnung von 5 v. H. ebenfalls unter Ausschluss des Rechtsweges ausgeschetzt.

## Schwerer Motorradunfall

Eine Person tödlich verletzt

Pleisa. Um Sonnabend mittags zwischen 12 und 1 Uhr ereignete sich in Pleisa auf der Staatsstraße Limbach-Wüstenbrand in der Nähe der Kirche ein schwerer Unfall. Ein Motorradfahrer, der das Rad mit Beiwagen zur Reparatur bringen wollte, fuhr mit dem Beiwagen gegen einen Baum, wobei der Wagen vollkommen zerstört und umb dem in diesem sitzenden 22jährigen Fabrikarbeiter Arno Heinig aus Pleisa die Halschlagader durchschnitten wurde, so dass der Bebauungswerte verdornte, bevor Hilfe herbeikam. Der Führer des Rades, der einen Rennschuh erlitten hatte, musste ins Krankenhaus gebracht werden.

## Eingelegte Kraftpostlinie

Dengenfeld i. B. – Weizensand – Mylau – Neukirchau – Kreis wurde am 31. Juli wegen Untertaktilität eingestellt.

## Die Wirtschaftspartei Sachsen aus der Reichspartei ausgetreten

Gründung einer „Sächsischen Wirtschaftspartei“

Dresden. Von wirtschaftsparteilicher Seite wird uns mitgeteilt: Der Landesausschuss Sachsen der Reichspartei des Deutschen Mittelstandes (Wirtschaftspartei) beschloss einstimmig (bei Wahlkreis Leipzig in erneuter Bestätigung seines bereits erfolgten Austritts) mit seinen Wahlkreisen, Ortsgruppen, sämtlichen sächsischen Landtagsabgeordneten und den Reichstagsabgeordneten Lude und Wiener aus der Partei auszutreten und bis zur Vereinigung mit anderen deutschen Wahlkreisen als „Sächsische Wirtschaftspartei“ die politische Arbeit tatkräftig fortzuführen.

## Postagent

„Nö, ist vielleicht ein Brief da unter der Ziffer 10 000 Rupfen?“  
„10 000 Rupfen mein liebes Gedulden, da müssen Sie schon mal am Paketschalter nachfragen!“

# Turnen \* Sport \* Spiel

Umlaufs Organ des vereinigten Gau des Erzgebirges im DMV. und des Westerzgebirgs-Turngaues (DT.)

## Handball

### Großkampftag auf der ganzen Linie!

**Tv. Beierfeld 1 — Tv. Sachsenfeld 1**: 8:8 (4:5)  
Doch auch die wichtigen Punktkämpfe zweier lokaler Mannschaften werden keinem beweisen vorstehende Würdigung. Wer bis Weissen noch zum Hermann Ritter-Stadion aus beiden Gegnern wenden will, wünsche, daß man herausragende Leistungen erwartet könne. Es wurde keine Täuschung, vielmehr ein Geschenk für die riesige Zuschauermenge und zwar ein fröhliches, gelang es doch dem ganz glänzenden Unparteiischen Schiedsrichter Wiesauer die Güte fest zu nehmen, daß man seine Freude an seinem heutigen Vorstellung durchgreifen hatte. Beierfeld in seinem bekannten Aufstellung, während Sachsenfeld ohne den noch nicht spielberechtigten Schiedsrichter, dafür aber Reichenbach als Mittelfeldläufer hatte. Dem Anpfiff war entweder nach einer kurze ausgewogene dagegen temperamentvolles Spiel, das die beiderseitigen Stürmerreihen in rasendem Tempo davontrieben. Schon nach wenigen Minuten merkte man, daß die Notweichen in Hochform waren, füllt glänzend freistellten und aus allen Wegen schossen. Obwohl die Plakatleute in Führung gingen, mußten sie sich bald den Ausgleich gefallen lassen, und in dieser Abfolge füllten die nächsten Tore, die dann die Gäste die Führung übernahmen. Paule 4:5. Darauf hatte Albig die Sonne im Gesicht und bald stand der Kampf 4:8. Beierfelds Strafwürfe erzielten im Aus und doch schafften es die Schwarzblaus noch, denn innerhalb 9 Minuten war der Ausgleich wiederhergestellt. Mit Vappelner Verstärkung wurden die letzten 10 Minuten bestritten, die beiderseits einen famosen Endkampf erbrachten, den der Weißer noch knapp für sich gestalten kann, während Sachsenfeld 8 Treffer durch Strafwurf Hiltigs in der 29. Minute traf. Zwei völlig gleichwertige Mannschaften traten um die Führung in der Staffel, die bessere Stürmerleistung Sachsenfeld war ihre Waffe, während Beierfeld in der 2. Halbzeit eine fast unüberwindliche Hintermannschaft besaß, die das Kreisels der ersten 90 Minuten wieder gutmachte.

**UTV. Thalheim 1 — UTV. Aue 1**: 4:4 (3:2)  
Obwohl die Einheimischen mit Erfolg antraten, ließen sie doch ihrem Gegen einen großen Kampf und legten sogar, eigentlich unerwartet, zweitklassig. Hiltig den zuständigen Vertreter war der Kampf nie gefährlich und hatte Großjährigkeitsfeier leicht pfeilen.  
**Tv. Jahn Aue 1 — Tv. Bischöfslau 1**: 1:0 abgebrochen!  
Nach Erstauskunft muß man auch diese unerträgliche Tatsache hinnehmen, denn nachdem sich in der 7. Minute Wünnisch auf Grund einer unturnierlichen Handlung nicht bewegen ließ, das Spielfeld zu verlassen, brach Göp-Lauter den Kampf ab und die enttäuschten Zuschauer kamen natürlich um den Genuss eines weiterveranstalteten Kampfes, was höchst bedauerlich ist.

**UTV. Thum 1 — Tv. Beierfeld 1**: 6:8 (3:3)  
**Tv. 1861 Geyer 1 — Tv. Wolkenstein 1**: 8:2 (3:0)  
Wie schon einmal vor kurzem gesagt, sind die hier eine recht wankelbare Elf, die dauernd überraschende Ergebnisse zustande bringen. Niemand hätte daran gedacht, daß die Gäste mit einer derart hohen Niederlage die Heimreise antreten mühten und doch war sie auf Grund der großen Gesamtleistung des Platzhofs verhindert.

**1. Klasse**  
**Tv. Langenberg 1 — Tv. Ralsau 1**: 5:9 (5:2)  
Es kommt oft anders, als man denkt. So erging es den Einheimischen, die den Sieg zur Pause schon in der Tasche hatten, aber nicht mit der Aufopferung des Gegners rechneten, der in den letzten 30 Minuten ganz groß in Form war.

**Tv. Pöhl 1 — Tv. Rittersgrün 1**: 8:9 (3:0)  
**Tv. Grünstädtel 1 — Tv. Schwarzenberg 1**: 7:9 (5:8)  
**Tv. Hartenstein 1 — TSV. Neustädtel 1**: 4:0  
**Tv. Neustädtel 1 — Tv. Böhmisch 1**: 6:8 (4:1)

**Tv. Lauter 1 — Tv. Neuwerk 1**: 7:1 (5:1)  
Diesmal jüngten die im Kommen begriffenen Plakatleute für einen heraus leichten Sieg, der trotz prächtiger Aufopferung von Mettel im Tor ergab wurde und auf der Gegenseite durch das erneute Verloren der Stürmerreihe auch nur zu einem mehr als verdienten Ehrentreffer führte.

**UTV. Thalheim 2 — UTV. Aue 2**: 10:5 (4:8)  
**Tv. Beierfeld 2 — Tv. Sachsenfeld 2**: 5:9 (2:4)  
**Tv. Beierfeld Sonderfeld — Tv. Breitenbrunn 1**: 7:4 (2:2)

**Tv. Schlettau 1 — Tv. 1861 Geyer 2**: 8:4 (5:1)  
**UTV. Buchholz 1 — Tv. Stahlberg 1**: 6:2 (4:0)

**2. Klasse:**  
**Tv. Niederwönitz 1 — Tv. Bernsbach 2**: 7:8. **Tv. Schlettau 2 — Tv. Geyer 3**: 5:8. **Tv. Obergelebau — UTV. Thum 2**: 14:2. **Tv. Frohnau — Tv. Wollenstein 7:8**. **Tv. Oberhöchstädt 2 — Tv. Lauter 8:5**. **Tv. Frohnau 2 — Tv. Mittweida-Wackersdorf 1:7**. **Tv. Neustädtel 2 — Tv. Zwönitz-Kühnheide 2:0:8**. **Tv. Pöhl 2 — Tv. Rittersgrün 9:2**. **Tv. Elsterlein 1 — Tv. Kleintilderswade 6:8**.

**Niedere Mannschaften**  
**Jugend:** **Tv. Obergelebau — Tv. Thum 15:0. UTV. Thalheim — UTV. Aue 14:5. Tv. Zwönitz-Kühnheide — Tv. Bischöfslau 1:8. Tv. Niederwönitz — TSV. Lauter 2:5. **Tv. Geyer — Tv. Beierfeld 8:9**. **Tv. 1861 Geyer — Tv. Wollenstein 5:2**. **Tv. Zwönitz-Kühnheide — Tv. Niederwönitz 4:1**.**

**Krähen:** **Tv. Oberhöchstädt — Tv. Lauter 0:8. Tv. Beierfeld — Tv. Sachsenfeld 6:8. UTV. Trossendorf — Tv. Scheibenberg 2:4. **Tv. Langenberg — Tv. Mittweida 4:0**.**

**Turnerinnen:**  
**Tv. Jahn Aue — Tv. Bernsbach 8:1 (3:0)**

Erwartungsgemäß legte sich der Gesamtmittelmeister leicht durch. Immerhin ist aber der erzielte Ehrentreffer der Gäste begrüßenswert. Die technische Leistung der Auer war ausdrucksvoll für das Ende.

**Tv. Beierfeld — Tv. Ralsau 1:4 (1:1)**

Sie zur Pause hielten sich die Einheimischen noch recht gut, spielten dann aber reichlich ungenau, was ihnen die Niederlage einbrachte.

**Tv. Bernsbach — Tv. Germania Bodau 5:0 (3:0)**

Die Spieljungen Gäste zeigten umfangreiche Leistungen, die bei dem besser eingespielten Gegner zum verdienten Sieg führten.

**Tv. Zwönitz-Kühnheide — Tv. Böhmisch 1:1 (1:0)**

Zwei gleichwertige Spieljungen Mannschaften mit gerechtem Remis.

## Turnerfußball:

**Tv. Johannegegenstadt 1 — Tv. Germania Bodau 4:2 (1:2)**

Der 1. Punktkampf in Johannegegenstadt hatte einen guten Besuch aufzuweisen und wurde auch beiderseits mit guten Leistungen aufgewertet, obwohl der Kampf manchmal hart zu werden drohte. Das größere Sieghorizont der Einheimischen legte sich schließlich durch und war der Sieg auch verdient.

**Tv. Wachau 1 — Tv. 1847 Eibenstock 8:6 (1:6)**

Der Einzelmeister wartete mit einer ausgezeichneten Gesamtleistung auf, die ihm einen verdienten Sieg einbrachte.

**Tv. Lauter 1 — Tv. 1849 Bodau 1:8 (1:1)**

Wider Erwarten gelang den Lauteranern nur ein magerer Sieg, der den Stern das beste Zeugnis ausstellte.

**Tv. Bernsbach 1 — Tv. Hormersdorf 1:8 (0:0)**

Die Gäste sind in leichter Minute noch in die Staffel A gekommen und mußten naturgemäß gegen den Favoriten eine Niederlage hinnehmen, die jedoch bei größerer Entschlossenheit weit weniger geworden wäre.

**Tv. Johannegegenstadt 1 — Tv. Germania Bodau 2:8 (0:0)**

**Tv. Obergelebau 1 — Tv. Berbisdorf 1:1 (7:0:2)**

Die Spieljungen Ostbezirkler waren der technisch besseren und routinierteren Elf aus Mittelsachsen nicht gewachsen.

## Fußball

### Gau Erzgebirge

Auch der gestrige Sonntag brachte im Westbezirk des Gau wieder eine Überraschung bei den Verbandsspielen in der 1. Kl. Sportklub Waldhaus 1 Lauter — Saxonie 1

Bernsbach 1:2

Auf eigenem Platz mußten die Waldhausleute beide Punkte an die Bernsbacher Saxonen abgeben. Es durfte dies die erste Niederlage sein, die die Lauteraner von einem Gauverein auf eigener Heimatstätte begebracht wurde und kommt daher vollkommen überraschend. Die Mannschaft des Waldhauses war allerdings vor vornherein schwer dadurch dadurch, daß sie auf ihren sehr guten Mittelfeldläufern Müller und den Halbstürmern Martin Engig verzichten mußte. Das Fehlen dieser beiden bewährten Kräfte machte sich während des ganzen Spieles stark bemerkbar. Trotzdem war aber die Elf in ihrer Gesamtleistung bestimmt besser als ihr Gegner, hatte aber diesmal ein ausgesprochenes Pech, sodass die Saxonen zu einem glücklichen Sieg kommen konnten.

**VfB 1 Werdammer — Victoria 1 Lauter 2:4**

Mit bedeutend besseren Leistungen als wie am Sonntagnachmittag warteten diesmal die Radebeuler auf, und unterlagen den favorisierten Beierfeldern nur mit 2:0. Technisch und taktisch stand die Elf den Gästen nichts nach, kam aber in punto Schnelligkeit nicht mit. Außerdem war die Verteilung der Beierfelder in glänzender Form, die auch den besten Angriff zum Sehnen brachte. Der VfB 1 Werdammer — Victoria 1 Lauter 2:4

Der VfB 1 Werdammer — Victoria 1 Lauter 2:4

Der Meister-VfB 1 Werdammer konnte die ersten beiden Punkte an die Bernsbacher Saxonen abgeben. Es darf dies die erste Niederlage sein, die die Lauteraner von einem Gauverein auf eigener Heimatstätte begebracht wurde und kommt daher vollkommen überraschend. Die Mannschaft des Waldhauses war allerdings vor vornherein schwer dadurch dadurch, daß sie auf ihren sehr guten Mittelfeldläufern Müller und den Halbstürmern Martin Engig verzichten mußte. Das Fehlen dieser beiden bewährten Kräfte machte sich während des ganzen Spieles stark bemerkbar. Trotzdem war aber die Elf in ihrer Gesamtleistung bestimmt besser als ihr Gegner, hatte aber diesmal ein ausgesprochenes Pech, sodass die Saxonen zu einem glücklichen Sieg kommen konnten.

**VfB 1 Zwönitz — Victoria 1 Lauter 2:4**

Der Meister-VfB 1 Werdammer — Victoria 1 Lauter 2:4

Der VfB 1 Zwönitz — Victoria 1 Lauter 2:4

Der VfB 1 Zwönitz — Victoria 1 Lauter 2:4

Der VfB 1 Zwönitz — Victoria 1 Lauter 2:4

Der VfB 1 Zwönitz — Victoria 1 Lauter 2:4

Der VfB 1 Zwönitz — Victoria 1 Lauter 2:4

Der VfB 1 Zwönitz — Victoria 1 Lauter 2:4

Der VfB 1 Zwönitz — Victoria 1 Lauter 2:4

Der VfB 1 Zwönitz — Victoria 1 Lauter 2:4

Der VfB 1 Zwönitz — Victoria 1 Lauter 2:4

Der VfB 1 Zwönitz — Victoria 1 Lauter 2:4

Der VfB 1 Zwönitz — Victoria 1 Lauter 2:4

Der VfB 1 Zwönitz — Victoria 1 Lauter 2:4

Der VfB 1 Zwönitz — Victoria 1 Lauter 2:4

Der VfB 1 Zwönitz — Victoria 1 Lauter 2:4

Der VfB 1 Zwönitz — Victoria 1 Lauter 2:4

Der VfB 1 Zwönitz — Victoria 1 Lauter 2:4

Der VfB 1 Zwönitz — Victoria 1 Lauter 2:4

Der VfB 1 Zwönitz — Victoria 1 Lauter 2:4

Der VfB 1 Zwönitz — Victoria 1 Lauter 2:4

Der VfB 1 Zwönitz — Victoria 1 Lauter 2:4

Der VfB 1 Zwönitz — Victoria 1 Lauter 2:4

Der VfB 1 Zwönitz — Victoria 1 Lauter 2:4

Der VfB 1 Zwönitz — Victoria 1 Lauter 2:4

Der VfB 1 Zwönitz — Victoria 1 Lauter 2:4

Der VfB 1 Zwönitz — Victoria 1 Lauter 2:4

Der VfB 1 Zwönitz — Victoria 1 Lauter 2:4

Der VfB 1 Zwönitz — Victoria 1 Lauter 2:4

Der VfB 1 Zwönitz — Victoria 1 Lauter 2:4

Der VfB 1 Zwönitz — Victoria 1 Lauter 2:4

Der VfB 1 Zwönitz — Victoria 1 Lauter 2:4

Der VfB 1 Zwönitz — Victoria 1 Lauter 2:4

Der VfB 1 Zwönitz — Victoria 1 Lauter 2:4

Der VfB 1 Zwönitz — Victoria 1 Lauter 2:4

Der VfB 1 Zwönitz — Victoria 1 Lauter 2:4

Der VfB 1 Zwönitz — Victoria 1 Lauter 2:4

Der VfB 1 Zwönitz — Victoria 1 Lauter 2:4

Der VfB 1 Zwönitz — Victoria 1 Lauter 2:4

Der VfB 1 Zwönitz — Victoria 1 Lauter 2:4

Der VfB 1 Zwönitz — Victoria 1 Lauter 2:4

Der VfB 1 Zwönitz — Victoria 1 Lauter 2:4

Der VfB 1 Zwönitz — Victoria 1 Lauter 2:4

Der VfB 1 Zwönitz — Victoria 1 Lauter 2:4

Der VfB 1 Zwönitz — Victoria 1 Lauter 2:4

Der VfB 1 Zwönitz — Victoria 1 Lauter 2:4

Der VfB 1 Zwönitz — Victoria 1 Lauter 2:4

Der VfB 1 Zwönitz — Victoria 1 Lauter 2:4

Der VfB 1 Zwönitz — Victoria 1 Lauter 2:4

Der VfB 1 Zwönitz — Victoria 1 Lauter 2:4

Der VfB 1 Zwönitz — Victoria 1 Lauter 2:4

Der VfB 1 Zwönitz — Victoria 1 Lauter 2:4

Der VfB 1 Zwönitz — Victoria 1 Lauter 2